



Obsah

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 178/2014 ze dne 6. listopadu 2013 o doplnění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 229/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři 1
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 179/2014 ze dne 6. listopadu 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, pokud jde o rejstřík hospodářských subjektů, výši podpory pro uvádění produktů na trh mimo oblast produkce, grafický symbol, osvobození některého skotu od dovozního cla a financování některých opatření týkajících se zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie 3
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 180/2014 ze dne 20. února 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie ... 13
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 181/2014 ze dne 20. února 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 229/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři 53

Cena: 4 EUR

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) č. 178/2014

ze dne 6. listopadu 2013

o doplnění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 229/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

S ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 229/2013 ze dne 13. března 2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1405/2006⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 odst. 2 druhý pododstavec, čl. 15 odst. 4 třetí pododstavec a čl. 18 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 229/2013 zrušilo a nahradilo nařízení Rady (ES) č. 1405/2006⁽²⁾. Nařízením (EU) č. 229/2013 se Komise zmocňuje přijímat akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty. V zájmu zajištění hladkého fungování režimu v novém právním rámci musejí být prostřednictvím těchto aktů přijata příslušná pravidla. Nová pravidla nahradí prováděcí pravidla stanovená nařízením Komise (ES) č. 1914/2006⁽³⁾.
- (2) Aby se zajistilo, že hospodářské subjekty v plném rozsahu uplatňují svá práva na účast ve zvláštních režimech zásobování, měly by být stanoveny podmínky pro jejich zápis do rejstříku hospodářských subjektů. Zapsané hospodářské subjekty by měly mít nárok na využívání režimu za podmínky, že splňují závazky stanovené

v předpisech Unie a vnitrostátních předpisech. Žadatelé by měli mít nárok na registraci za podmínky, že splňují určitý počet objektivních požadavků nezbytných pro usnadnění správy režimu.

- (3) Na podporu uvádění produktů na trh mimo oblast jejich produkce by měly být určeny podmínky pro stanovení částky podpory poskytované v souvislosti s uvedenými produkty a popřípadě podmínky pro určení množství produktů, na něž se tato podpora vztahuje. Je tedy třeba stanovit dodatečná pravidla týkající se podpory poskytované na uvádění některých místních produktů na trh, která by určila podmínky pro stanovení maximální částky poskytované podpory a maximální množství produktů, na něž se uvedená podpora vztahuje.
- (4) S cílem zajistit rozumné a přiměřené přidělení finančních prostředků na studie, demonstrační projekty, vzdělávání a školení a opatření technické pomoci by měly být určeny podmínky pro stanovení maximální roční částky, již lze na tato opatření přidělit.
- (5) V zájmu jasnosti a právní jistoty by nařízení (ES) č. 1914/2006 mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Rejstřík hospodářských subjektů

1. Osvědčení o podpoře se vydává pouze hospodářským subjektům zapsaným do rejstříku hospodářských subjektů provozujících hospodářskou činnost v rámci zvláštního režimu zásobování, který vedou příslušné orgány (dále jen „rejstřík“).

(1) Úř. věst. L 78, 20.3.2013, s. 41.

(2) Nařízení Rady (ES) č. 1405/2006 ze dne 18. září 2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři (Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 1).

(3) Nařízení Komise (ES) č. 1914/2006 ze dne 20. prosince 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1405/2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři.

2. O zápis do rejstříku může požádat každý hospodářský subjekt usazený v Unii.

Zápis podléhá splnění následujících podmínek:

- a) hospodářské subjekty vlastní prostředky, struktury a úřední povolení potřebné pro výkon své činnosti, a zejména řádně plní své povinnosti týkající se účetnictví a daní;
- b) hospodářské subjekty musí být schopny prokázat, že činnost vykonávají na menších ostrovech v Egejském moři;
- c) hospodářské subjekty i nadále odpovídají za splnění všech požadavků stanovených pro provádění činnosti v rámci režimů zásobování až do okamžiku prodeje konečnému spotřebiteli.

Článek 2

Výše podpory poskytované na uvedení na trh mimo oblast produkce

1. Výše podpory poskytované podle kapitoly IV nařízení (EU) č. 229/2013 na uvádění na trh a přepravu surovin a zpracovaných produktů mimo oblast produkce nesmí překročit 10 % hodnoty produkce uvedené na trh s dodáním do oblasti určení, přičemž hodnota se stanoví v souladu s odstavcem 2 tohoto článku.

Omezení uvedené v prvním pododstavci však nesmí přesáhnout 13 % hodnoty produkce uvedené na trh, pokud producenty jako smluvní stranu zastupuje sdružení, svaz nebo organizace producentů.

2. Pro stanovení výše podpory je oceněna hodnota produkce uvedené na trh s dodáním do oblasti určení na základě případné

roční smlouvy, přepravních dokladů a všech průkazných dokladů předložených spolu s žádostí o podporu.

Hodnota produkce uvedené na trh, kterou je třeba vzít do úvahy, odpovídá dodávce dodané do prvního přístavu či na první letiště vykládky.

Příslušné orgány si mohou vyžádat veškeré doplňkové informace a průkazní doklady potřebné pro stanovení výše podpory.

3. Podmínky pro udělení podpory, druhy zemědělské produkce a dotyčné částky jsou stanoveny v programu podpory uvedeném v kapitole II nařízení (EU) č. 229/2013.

Článek 3

Financování studií, demonstračních projektů, vzdělávání a školení a opatření technické podpory

Částka potřebná na financování studií, demonstračních projektů, vzdělávání a školení a opatření technické podpory stanovená v programu podpory uvedeném v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 229/2013 pro účely provádění daného programu nesmí překročit 1 % z celkové výše finančních prostředků podle čl. 18 odst. 2 uvedeného nařízení.

Článek 4

Zrušení

Nařízení (ES) č. 1914/2006 se zrušuje.

Článek 5

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. listopadu 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. 179/2014

ze dne 6. listopadu 2013,

kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, pokud jde o rejstřík hospodářských subjektů, výši podpory pro uvádění produktů na trh mimo oblast produkce, grafický symbol, osvobození některého skotu od dovozního cla a financování některých opatření týkajících se zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013 ze dne 13. března 2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 247/2006 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 19. odst. 4 třetí pododstavec, čl. 21 odst. 3, čl. 27 odst. 2 druhý pododstavec a čl. 30 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 228/2013 zrušilo a nahradilo nařízení Rady (ES) č. 247/2006 ⁽²⁾. Nařízením (EU) č. 228/2013 se Komise zmocňuje přijímat akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty. V zájmu zajištění hladkého fungování režimu v novém právním rámci musejí být prostřednictvím těchto aktů přijata některá pravidla. Nová pravidla by měla nahradit prováděcí pravidla stanovená nařízením Komise (ES) č. 793/2006 ⁽³⁾.
- (2) Aby se zajistilo, že hospodářské subjekty v plném rozsahu uplatňují svá práva na účast ve zvláštních režimech zásobování, měly by být stanoveny podmínky pro jejich zápis do rejstříku hospodářských subjektů. Zapsané hospodářské subjekty by měly mít nárok na využívání režimu za podmínky, že splňují závazky stanovené v předpisech Unie a vnitrostátních předpisech. Žadatelé by měli mít nárok na registraci za podmínky, že splňují určitý počet objektivních požadavků nezbytných pro usnadnění správy režimu.
- (3) Na podporu uvádění produktů na trh mimo oblast jejich produkce by měly být určeny podmínky pro stanovení částky podpory poskytované v souvislosti s uvedenými produkty a popřípadě podmínky pro určení množství produktů, na něž se tato podpora vztahuje. Je tedy třeba stanovit dodatečná pravidla týkající se podpory

poskytované na uvádění některých místních produktů na trh, která by určila podmínky pro stanovení maximální částky poskytované podpory a maximální množství produktů, na něž se uvedená podpora vztahuje.

- (4) V zájmu zajištění většího povědomí o jakostních zemědělských produktech, nezpracovaných i zpracovaných, typických pro nejvzdálenější regiony Unie, a pro zvýšení jejich spotřeby by profesní organizace nejvzdálenějších regionů měly navrhnout podmínky pro užití grafického symbolu, zejména vytvoření seznamu nezpracovaných i zpracovaných zemědělských produktů, jakož i stanovení parametrů jakosti, způsobů produkce, balení a výroby zpracovaných produktů. Tyto podmínky by měly být upřesněny odkazem na stávající normy v předpisech Unie nebo, pokud tyto nejsou k dispozici, na mezinárodní normy nebo odkazem na tradiční způsoby pěstování a výroby.
- (5) Aby byl grafický symbol určený producentům a výrobcům jakostních produktů typických pro nejvzdálenější regiony co nejlépe využit, jakož i za účelem zjednodušení a zefektivnění správy a kontroly, doporučuje se poskytnout právo užívání grafický symbol hospodářským subjektům přímo odpovědným za produkci, balení a výrobu příslušných produktů a jejich uvádění na trh, které jsou usazeny v těchto regionech a které se zaváží dodržovat určité povinnosti.
- (6) Aby mohly hospodářské subjekty využít režimu osvobození od dovozního cla pro mladé býčky pocházející ze třetích zemí a určené k výkrmu a spotřebě ve francouzských zámořských departementech či na Madeiře, jak je uvedeno v čl. 27 odst. 1 nařízení (EU) č. 228/2013, je třeba stanovit určité podmínky pro osvobození od dovozního cla. Výjimka by měla být omezena na mladé býčky určené k výkrmu probíhajícím po dobu nejméně 120 dní v dotyčném nejvzdálenějším regionu a měla by být podmíněna složením jistoty.
- (7) S cílem zajistit rozumné a přiměřené přidělení finančních prostředků na studie, demonstrační projekty, vzdělávání a školení a opatření technické pomoci by měly být určeny podmínky pro stanovení maximální roční částky, již lze na tato opatření přidělit.
- (8) V zájmu jasnosti a právní jistoty by nařízení (ES) č. 793/2006 mělo být zrušeno,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 20.3.2013, s. 23.

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 247/2006 ze dne 30. ledna 2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Úř. věst. L 42, 14.2.2006, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 793/2006 ze dne 12. dubna 2006, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 247/2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Úř. věst. L 145, 31.5.2006, s. 1).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Rejstřík hospodářských subjektů

1. Dovozní licence, osvědčení o osvobození a osvědčení o podpoře se vydává pouze hospodářským subjektům zapsaným do rejstříku hospodářských subjektů provozujících hospodářskou činnost v rámci zvláštního režimu zásobování, který vedou příslušné orgány (dále jen „rejstřík“).
2. O zápis do rejstříku může požádat každý hospodářský subjekt usazený v Unii.

Zápis podléhá splnění následujících podmínek:

- a) hospodářské subjekty vlastní prostředky, struktury a úřední povolení potřebné pro výkon své činnosti, a zejména řádně plní své povinnosti týkající se účetnictví a daní;
- b) hospodářské subjekty musí být schopny prokázat, že činnost vykonávají v dotyčném nejbližším regionu nebo regionech;
- c) hospodářské subjekty i nadále odpovídají za splnění všech požadavků stanovených pro provádění činnosti v rámci režimů zásobování až do okamžiku prodeje konečnému spotřebiteli.

Článek 2

Výše podpory poskytované na uvedení na trh mimo oblast produkce

1. Výše podpory poskytnuté podle kapitoly IV nařízení (EU) č. 228/2013 pro uvedení produktů z nejbližších regionů na trh ve zbytku Unie nesmí překročit 10 % hodnoty produkce uvedené na trh s dodáním do oblasti určení, přičemž tato hodnota se stanoví v souladu s odstavcem 2 tohoto článku.

Omezení uvedené v prvním pododstavci však nesmí přesáhnout 13 % hodnoty produkce uvedené na trh, pokud producenty jako smluvní stranu zastupuje sdružení, svaz nebo organizace producentů.

U produktů přepravovaných letecky lze omezení uvedená v prvním a druhém pododstavci zvýšit na 17 %, respektive na 20 % hodnoty produkce uvedené na trh.

2. Pro stanovení výše podpory je oceněna hodnota produkce uvedené na trh s dodáním do oblasti určení na základě případné roční smlouvy, přepravních dokladů a všech průkazných dokladů předložených spolu s žádostí o podporu.

Hodnota produkce uvedené na trh, kterou je třeba vzít do úvahy, odpovídá dodávce dodané do prvního přístavu či na první letiště vykládky.

Příslušné orgány si mohou vyžádat veškeré doplňkové informace a průkazní doklady potřebné pro stanovení výše podpory.

3. Podmínky pro udělení podpory, produkty a dotyčné částky jsou stanoveny v programech POSEI uvedených v kapitole II nařízení (EU) č. 228/2013.

Článek 3

Podpora pro uvádění rajčat na trh

U rajčat z Kanárských ostrovů kódu KN 0702 00 00 nesmí částka podpory poskytnutá podle kapitoly IV nařízení (EU) č. 228/2013 ročně překročit 3,6 EUR/100 kg až do výše 250 000 tun.

Článek 4

Podpora pro uvádění rýže na trh

Maximální množství rýže sklizené ve Francouzské Guyaně, na které se může vztahovat podpora pro uvedení na trh na Guadeloupu a na Martiniku, jakož i ve zbývajících částech Unie, nesmí podle hlavy IV nařízení (EU) č. 228/2013 ročně překročit 12 000 tun ekvivalentu omlété rýže.

Pro uvedení na trh ve zbývajících částech Unie mimo Guadeloupu a Martinik nesmí toto množství překročit ročně 4 000 tun.

Článek 5

Používání grafického symbolu

1. Grafický symbol uvedený v čl. 21 odst. 1 nařízení (EU) č. 228/2013 se používá pouze pro zlepšení povědomí a zvýšení spotřeby zemědělských produktů, zpracovaných i v nezměněném stavu, typických pro nejbližší regiony, které splňují podmínky stanovené příslušným vnitrostátním orgánem z podnětu profesních organizací zastupujících hospodářské subjekty v daných regionech.

2. Podmínky uvedené v odstavci 1 se týkají norem jakosti nebo dodržování technologií pěstování, produkce a výroby a norem uvádění na trh a balení.

Příslušný vnitrostátní orgán stanoví tyto podmínky odkazem na ustanovení předpisů Unie nebo, pokud takové předpisy neexistují, odkazem na mezinárodní normy nebo případně na základě návrhu zastupujících obchodních organizací přijme podmínky týkající se konkrétně produktů z nejbližších regionů.

Článek 6

Právo používat grafický symbol

1. Právo užívat grafický symbol je udělováno příslušnými orgány producentů členských států nebo subjekty jimi k tomuto účelu zmocněnými.

2. Právo používat grafický symbol se dle povahy produktu poskytuje na každý produkt, u kterého byly splněny podmínky uvedené v článku 5, hospodářským subjektům jedné z následujících kategorií:

- a) producenti, samostatní či sdružení do organizací či seskupení producentů;
- b) hospodářské subjekty z oblasti obchodu, které balí produkt za účelem jeho uvedení na trh;
- c) výrobci zpracovaných produktů, usazení na území nejvzdálenějšího regionu.

3. Právo používat grafický symbol se poskytuje udělením souhlasu na jeden nebo více hospodářských roků.

4. Souhlas uvedený v odstavci 3 se na základě žádosti uděluje hospodářským subjektům stanoveným v odstavci 2, které mají v případě potřeby k dispozici zařízení či technické vybavení nezbytné pro produkci či výrobu příslušného produktu v souladu s podmínkami uvedenými v článku 5 a které se zavází:

- a) dle případu produkovat, balit nebo vyrábět produkty, které budou v souladu s uvedenými podmínkami;
- b) vést účetnictví umožňující sledovat odděleně produkci, balení či výrobu produktu způsobitelného k užívání grafického symbolu;
- c) podrobit se všem kontrolám a všem ověření vyžadovaným příslušnými orgány.

5. Souhlas se odejme, pokud příslušný orgán shledal, že schválený hospodářský subjekt nedodržel podmínky týkající se produktu nebo nesplnil jednu z povinností vyplývajících ze závazků stanovených v odstavci 4. Toto odebrání je dočasné nebo trvalé podle závažnosti zjištěných provinění.

Článek 7

Podmínky reprodukce a používání

Reprodukce a používání grafického symbolu se uskutečňují v souladu s přílohou I.

Článek 8

Osvobození od dovozního cla pro mladé býčky

1. Osvobození od dovozního cla pro mladé býčky pocházející ze třetích zemí a určené k výkrmu a spotřebě ve francouzských zámořských departementech či na Madeiře kódů KN 0102 29 05, 0102 29 29 nebo 0102 29 49 se použije pod podmínkou, že dovážena zvířata jsou vykrmována po dobu nejméně 120 dní v nejvzdálenějším regionu, který vydal dovozní licenci.

2. Osvobození od dovozního cla je podmíněno složením jistoty u příslušného orgánu členského státu ve výši stanovené pro každý způsobilý kód KN v příloze II.

Výkrm zvířat dovezených do francouzských zámořských departementů a na Madeiru po dobu nejméně 120 dní ode dne přijetí celního prohlášení o propuštění do volného oběhu je zásadním požadavkem ve smyslu čl. 19 odst. 2 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 282/2012 ⁽¹⁾.

3. S výjimkou případů vyšší moci se jistota podle odstavce 2 uvolní až poté, co příslušný orgán členského státu obdrží důkaz o tom, že mladí býčci byli vykrmeni v zemědělském podniku nebo zemědělských podnicích podle čl. 35 odst. 1 písm. b) prováděcího nařízení Komise (EU) č. 180/2014 ⁽²⁾, a

- a) nebyli poraženi před uplynutím lhůty 120 dní ode dne dovozu nebo
- b) byli poraženi před uplynutím lhůty ze zdravotních důvodů nebo uhynuli v důsledku choroby nebo nehody.

Jistota se uvolní okamžitě po předložení důkazu.

Článek 9

Financování studií, demonstračních projektů, vzdělávání a školení a opatření technické podpory

Částka potřebná na financování studií, demonstračních projektů, vzdělávání a školení a opatření technické podpory stanovená v každém programu POSEI pro účely provádění dotyčného programu nesmí překročit 1 % z celkové výše finančních prostředků přidělených pro každý program podle čl. 30 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013.

⁽¹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 282/2012 ze dne 28. března 2012, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 92, 30.3.2012, s. 4).

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 180/2014 ze dne 20. února 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Viz strana 13 v tomto čísle Úředního věstníku).

*Článek 10***Zrušení**

Nařízení (ES) č. 793/2006 se zrušuje.

*Článek 11***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. listopadu 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

GRAFICKÝ SYMBOL

VERZE GRAFICKÉHO SYMBOLU

Názvy jednotlivých regionů jsou uvedeny v úředním jazyce každého nejvzdálenějšího regionu.



 AÇORES



 CANARIAS



 GUADELOUPE



 GUYANE



 MADEIRA



 MARTINIQUE



 RÉUNION

VYSVĚTLENÍ SYMBOLIKY GRAFICKÉHO SYMBOLU
















Horní část grafického symbolu vyplňuje velké žluté slunce, které poskytuje teplo, světlo a růst veškerému životu. Zelená úrodná zem pod sluncem symbolizuje zemědělské produkty a jasná modrá barva v dolní části představuje moře a jeho produkty. Slunce jako symbol subtropických a tropických oblastí je dominujícím prvkem. Pruhy země a moře plné pohybu dodávají grafickému symbolu život a náznak exotiky.

Barvy značí přirozenost, autentičnost a kvalitu.

Pod grafickým symbolem je evropská vlajka kombinovaná s názvy regionů, která jasně vyjadřuje, že tyto nejvzdálenější regiony patří k Unii.

TECHNICKÝ POPIS GRAFICKÉHO SYMBOLU

Grafický symbol by měl být vždy vytištěn na bílém pozadí a pokud možno plně barevně, tj. čtyřbarevně. Výjimečně je přípustná černobílá. Tvoří-li grafický symbol součást fotografie nebo je-li umístěn na barevném pozadí, musí být bíle ohraničen.

	Odkazovací barvy			
		Žlutá barva pro čtyřbarevný tisk: 00109000 –10 % magenta, 90 % žlutá		Vlajka – barva pro čtyřbarevný tisk: XX800000 – 100 % cyan, 80 % magenta
		Zelená barva pro čtyřbarevný tisk: XX008000 –80 % cyan, 80 % žlutá		Hvězdy – barva pro čtyřbarevný tisk: 0000XX00 – 100 % žlutá
		Modrá barva pro čtyřbarevný tisk: XX100000 –100 % magenta, 10 %	Názvy regionů jsou vždy vysázeny černými písmeny.	
	Černobílý tisk			
		Žlutá = 30%		Vlajka = 100%
		Zelená = 80%		Bílá
		Modrá = 60%	Názvy regionů jsou vždy vysázeny černými písmeny.	
	Zmenšení			
<p>Barevný grafický symbol by neměl být reprodukován a vytištěn v menší výšce než 25 mm, kvůli velikosti hvězd na vlajce Unie. V případě černobílé reprodukce má minimální velikost výšku 30 mm.</p> <p>Při umístování grafického symbolu do bíle ohraničené plochy (viz výše), musí velikost ohraničovací plochy kolem grafického symbolu odpovídat výšce vlajky EU.</p>				

TYPOGRAFIE

Typografické písmo textu je Linotype Univers Condensed, stlačené na 65%.

Mezera mezi vlajkou a předním okrajem textu je ½ výšky vlajky.



AÇORES



CANARIAS



GUADELOUPE



GUYANE



MADEIRA



MARTINIQUE



RÉUNION

ORIGINÁL K FOTOGRAFOVÁNÍ



Originál vlevo může být použit pro reprodukci. Pro reprodukci v menším měřítku je nezbytné dodržet pokyny v oddílu „Technický popis grafického symbolu“.

PŘÍLOHA II

Částky jistoty uvedené v čl. 8 odst. 2

Mladí býčci na výkrm (kód KN)	Částka (EUR) za kus
0102 29 05	28
0102 29 29	56
0102 29 49	105

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 180/2014

ze dne 20. února 2014,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013 ze dne 13. března 2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 247/2006 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 2, článek 8, čl. 12 odst. 3 a čl. 13 odst. 2, článek 14, čl. 18 odst. 1 druhý pododstavec a čl. 19 odst. 3, čl. 21 odst. 4, čl. 27 odst. 1 a čl. 29 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 228/2013 zrušilo a nahradilo nařízením Rady (ES) č. 247/2006 ⁽²⁾. Nařízením (EU) č. 228/2013 se Komisi svěřuje pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty. V zájmu zajištění hladkého fungování režimu v novém právním rámci je třeba prostřednictvím těchto aktů přijmout určitá pravidla. Nová pravidla by měla nahradit prováděcí pravidla stanovená nařízením Komise (ES) č. 793/2006 ⁽³⁾. Uvedené nařízení se zrušuje nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 179/2014 ⁽⁴⁾.
- (2) Některé zemědělské produkty, na něž se vztahuje osvobození od dovozních cel, podléhají již předložením dovozní licence. Pro zjednodušení administrativy je třeba u uvedených produktů používat dovozní licenci jako podporu systému osvobození od dovozních cel.
- (3) U dalších zemědělských produktů, které nepodléhají předložení dovozní licence, se jeví nutné zavést

dokument na podporu systému osvobození od dovozních cel. K tomuto účelu má být používáno osvědčení o osvobození, vystavené na formuláři dovozní licence.

- (4) Měla by se stanovit pravidla pro určení výše podpory pro zásobování produkty, na které se vztahují zvláštní režimy zásobování. Tato pravidla by měla zohlednit vícenásobky na zásobování vyplývající z odlehlosti a ostrovní povahy nejvzdálenějších regionů, které je závažně znevýhodňují. Aby byla zachována konkurenceschopnost produktů Unie, měla by tato podpora přihlížet k vývozním cenám.
- (5) Režim podpory poskytovaný produktům dodávaným z území Unie by měl být spravován prostřednictvím osvědčení nazvaného „osvědčení o podpoře“, přičemž se použije formulář pro dovozní licenci.
- (6) Správa zvláštního režimu zásobování vyžaduje zavedení pravidel pro vydávání osvědčení o podpoře, která se odchyľují od běžných pravidel pro dovozní licence podle nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ⁽⁵⁾.
- (7) Správa zvláštního režimu zásobování by měla umožnit sledovat dvojí cíl. Zaprvé by měla podpořit rychlé vydávání licencí a osvědčení, zejména zrušením obecné povinnosti složit jistotu předem, a podpořit rychlé vyplácení podpory v případě zásobování produkty z území Unie. Zadruhé by měla zajistit kontrolu a sledování úkonů a poskytnout správním orgánům nástroje, které potřebují k tomu, aby se ujistily, že je dosahováno cílů tohoto režimu. Uvedené cíle mají zajistit pravidelné zásobování některými zemědělskými produkty a kompenzovat dopady zeměpisné polohy nejvzdálenějších regionů tím, že zajistí, že výhody režimu se skutečně projeví ve fázi, kdy jsou produkty určené pro konečné spotřebitele uváděny na trh.
- (8) Pravidla pro správu zvláštního režimu zásobování by měla zajistit, aby v rámci množství stanovených v předběžných odhadech dodávek získal registrovaný hospodářský subjekt licenci nebo osvědčení na produkty a množství, jež jsou předmětem obchodní operace, kterou uskutečňuje na svůj účet, na základě předložených dokladů potvrzujících, že obchod byl řádně proveden a že žádost o licenci nebo osvědčení je v pořádku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 20.3.2013, s. 23.

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 247/2006 ze dne 30. ledna 2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Úř. věst. L 42, 14.2.2006, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 793/2006 ze dne 12. dubna 2006, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 247/2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Úř. věst. L 145, 31.5.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 179/2014 ze dne 6. listopadu 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, pokud jde o rejstřík hospodářských subjektů, výši podpory pro uvádění produktů na trh mimo oblast produkce, logo, osvobození některého skotu od dovozních cel a financování některých opatření týkajících se zvláštních opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Viz strana 3 v tomto čísle Úředního věstníku.).

⁽⁵⁾ Nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ze dne 23. dubna 2008, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3).

- (9) Požadavky na sledování činností, na něž se vztahuje zvláštní režim zásobování, vedle dalších pravidel stanoví dobu platnosti licencí a osvědčení upravenou pro potřeby námořní a letecké dopravy, povinnost prokázat splnění dodávky pokryté licencí nebo osvědčením v krátkých termínech, jakož i zákaz postoupení práv a povinností vztahujících se na držitele uvedené licence nebo osvědčení.
- (10) Prospěch poskytnutý ve formě osvobození od dovozních cel a ve formě podpory pro produkty dodávané z území Unie se musí projevit na nákladech produkce a cenách placených konečnými spotřebiteli. Proto je třeba kontrolovat skutečný dopad těchto výhod.
- (11) Měla by být stanovena pravidla pro povolování a sledování vývozu produktů, na něž se vztahuje zvláštní režim zásobování, do třetích zemí a jejich zasílání do zbývajících částí Unie. Je zejména třeba stanovit maximální množství zpracovaných produktů, jež mohou být předmětem tradičního vývozu a zásilek, jakož i množství produktů a místa určení vývozu místně zpracovaných produktů s cílem povzbudit regionální obchod.
- (12) Za účelem ochrany spotřebitelů a obchodních zájmů hospodářských subjektů je třeba ze zvláštního režimu zásobování vyloučit nejpozději při jejich prvním uvedení na trh ty produkty, které nemají řádnou a uspokojivou obchodní jakost ve smyslu článku 28 nařízení Komise (ES) č. 612/2009 ⁽¹⁾, a stanovit příslušná opatření pro případy, kdy tento požadavek nebude splněn.
- (13) V rámci partnerských postupů platných pro nejbližší regiony je třeba, aby příslušné orgány členských států stanovily správní pravidla nezbytná pro správu a sledování zvláštního režimu zásobování.
- (14) Aby byla Komise s to vyhodnotit zavedení těchto režimů, je třeba zavést pravidelné zprávy, které budou příslušné orgány členských států předkládat Komisi.
- (15) Pro každý režim podpory ve prospěch místní produkce je třeba stanovit obsah žádosti a dokumenty, jež je třeba přiložit k žádosti pro posouzení její důvodnosti.
- (16) Pokud budou tyto žádosti o podporu obsahovat zjevné omyly, mělo by být možné je kdykoliv změnit.
- (17) Aby mohly vnitrostátní orgány naplánovat a následně uskutečnit účinné kontroly správnosti žádostí o podporu ve prospěch místní produkce, je nezbytné dodržovat lhůty pro předložení žádostí o podporu a pro změnu žádostí o podporu. Je tudíž třeba stanovit lhůty, po jejichž uplynutí nebudou již žádosti přípustné. Aby byli žadatelé o podporu podněcováni tyto termíny dodržovat, je navíc třeba používat snížení.
- (18) Žadatelům by mělo být umožněno kdykoliv vzít v plném rozsahu nebo částečně zpět žádost o podporu ve prospěch místní produkce, pokud příslušný orgán ještě žadatele neinformoval o chybách obsažených v žádosti o podporu ani mu neoznámil kontrolu na místě, která odhalí chyby v části, jíž se zpětvzetí týká.
- (19) Mělo by se účinně kontrolovat dodržování ustanovení týkajících se režimů podpor spravovaných v rámci integrovaného administrativního a kontrolního systému. K tomuto účelu a s cílem harmonizovat úroveň kontroly ve všech členských státech je třeba stanovit přesná kritéria a technické postupy pro provádění správních kontrol a kontrol na místě. Členské státy by se případně měly snažit, aby sladily provádění jednotlivých kontrol stanovených tímto nařízením s kontrolami požadovanými na základě jiných předpisů Unie.
- (20) Měl by být stanoven minimální počet žadatelů, kteří se mají podrobit kontrolám na místě v rámci různých režimů podpor.
- (21) Vzorek odpovídající minimální míře kontrol na místě by měl být vybrán částečně na základě analýzy rizik a částečně namátkou. Je třeba stanovit hlavní faktory, které mají být při analýze rizik zohledněny.
- (22) Při shledání významných nesrovnalostí je třeba během stávajícího i následujícího roku navýšit míru kontrol na místě s cílem získat dostatečné záruky, pokud jde o správnost příslušných žádostí o podporu.
- (23) Aby byla zajištěna účinnost kontrol na místě, je důležité, aby byly osoby pověřené těmito kontrolami informovány o důvodech, na základě kterých byli daní žadatelé vybráni pro kontrolu na místě. Členské státy by měly záznamy o takových informacích uchovávat.
- (24) S cílem umožnit vnitrostátním orgánům, jakož i jakémukoliv příslušnému orgánu Unie sledovat provedené kontroly na místě by měly být údaje o kontrolách zapsány do kontrolní zprávy. Žadatelé o podporu nebo jejich zástupci by měli dostat možnost tuto zprávu podepsat. Nicméně v případě kontrol na základě dálkového průzkumu Země je třeba tento způsob členským státům umožnit pouze v případech, kdy kontrola objeví nesrovnalosti. Nezávisle na typu kontroly provedené na místě by měl navíc žadatel v případě shledání nesrovnalostí obdržet kopii zprávy.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 612/2009 ze dne 7. července 2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1).

- (25) Aby byly účinně chráněny finanční zájmy Unie, je třeba přijmout přiměřená opatření pro boj proti nesrovnalostem a podvodům.
- (26) Je třeba stanovit snížení a vyloučení na základě zásady proporcionality a zároveň zohlednit zvláštní problémy spojené s případy vyšší moci, jakož i s mimořádnými okolnostmi a přírodními katastrofami. Tato snížení a vyloučení by měla odrážet závažnost nesrovnalosti a sahat až po úplné vyloučení z jednoho nebo více režimů podpor ve prospěch místních produkcí po stanovené období.
- (27) Obecně by nemělo být uplatněno žádné snížení nebo vyloučení, pokud žadatelé o podporu předložili věcně správné informace nebo pokud mohou jinak prokázat, že nepochybili.
- (28) Na žadatele, který příslušnému vnitrostátnímu orgánu kdykoli oznámí, že jeho žádosti o podporu jsou nesprávné, by se nemělo uplatnit snížení ani vyloučení, ať už je důvod nesprávnosti jakýkoliv, pokud nebyl žadatel informován o úmyslu příslušného orgánu provést kontrolu na místě a pokud tento orgán žadatele již neinformoval o nesrovnalostech zjištěných v žádosti. To by rovněž mělo platit pro nesprávné údaje obsažené v počítačové databázi.
- (29) Pokud se vůči jednomu žadateli o podporu použije více snížení, měla by být použita nezávisle na sobě. Navíc je třeba, aby se snížení a vyloučení stanovená v tomto nařízení použila, aniž jsou dotčeny jiné sankce stanovené jinými předpisy Unie či vnitrostátními právními předpisy.
- (30) Pokud žadatelé o podporu z důvodu případu vyšší moci nebo mimořádných okolností nejsou schopni splnit povinnosti stanovené v prováděcích předpisech k programům, neměli by ztratit nárok na podporu. Je třeba blíže určit, jaké okolnosti mohou příslušné orgány považovat za mimořádné.
- (31) S cílem zajistit jednotné uplatňování zásady dobré víry v celé Unii, pokud jsou neoprávněně vyplacené částky navraceny, měly by být stanoveny podmínky, za nichž se lze na tuto zásadu odvolat, aniž je dotčeno zacházení s dotyčnými výdaji v souvislosti s účetní závěrkou.
- (32) Aby se zlepšilo povědomí o jakostních zemědělských produktech, nezpracovaných i zpracovaných, typických pro nejbližší regiony Unie, a pro zvýšení jejich spotřeby, je třeba určit pravidla pro zavedení loga.
- (33) Přijetí dalších správních ustanovení nezbytných pro zajištění řádného fungování zavedených mechanismů pro kontrolu a sledování používání loga a pro zaručení dodržování zmíněných povinností by mělo být na příslušných orgánech v dotčených regionech.
- (34) Za účelem osvobození dovozu tabáku na Kanárské ostrovy od cla by se mělo stanovit roční období pro výpočet maximálního množství tabákových výrobků stanoveného v článku 29 nařízení (EU) č. 228/2013. Aby byla zajištěna co největší pružnost, je třeba rovněž umožnit, aby celkové množství surového odřepikovaného tabáku mohlo být využito pro dovoz jiných produktů na základě koeficientu ekvivalence a v závislosti na potřebách místního průmyslu.
- (35) Postupy pro změnu programů je třeba zjednodušit s cílem zajistit pružnější a hladší přizpůsobování programů skutečným podmínkám režimu zásobování a místní zemědělské produkce. Z tohoto důvodu je nezbytné odložit o dva měsíce termín pro předložení ročních změn tak, aby byl sladěn s termínem stanoveným v čl. 32 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013 pro předkládání výročních zpráv o provádění. Významné změny je však třeba předložit včas Komisi, aby je Komise mohla důkladně vyhodnotit a aby rozhodnutí o schválení mohlo být učiněno do dne použitelnosti těchto změn.
- (36) Členské státy by měly Komisi předložit všechny informace o provádění programů, jež jsou nezbytné pro zajištění jejich řádného sledování v průběhu času. Z tohoto důvodu by se měl stanovit minimální soubor společných ukazatelů výkonnosti a obsah a lhůty pro pravidelná sdělení a statistiku týkající se zvláštního režimu zásobování a opatření na podporu místní produkce, jakož i pro výroční zprávy o provádění. S cílem umožnit oznamování spolehlivějších údajů o žádostech o podporu místní produkce by termín pro uvedené oznámení měl být odložen o jeden měsíc.
- (37) Všechna oznámení, která předkládají členské státy Komisi a která jsou nezbytná pro dobré fungování režimu, by měla být činěna v souladu s ustanoveními nařízení Komise (ES) č. 792/2009 ⁽¹⁾.
- (38) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro přímé platby,

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 792/2009 ze dne 31. srpna 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro předávání informací a dokumentů členskými státy Komisi v rámci provádění společné organizace trhů, režimu přímých plateb, propagace zemědělských produktů a režimů platných pro nejbližší regiony a menší ostrovy v Egejském moři (Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I
ZVLÁŠTNÍ REŽIM ZÁSOBOVÁNÍ

ODDÍL 1

Předběžné odhady dodávek

Článek 1

Předmět a změny předběžných odhadů dodávek

Předběžné odhady dodávek, které mají sestavit členské státy podle čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013, stanoví množství základních produktů potřebná ke splnění požadavků na zásobování každého nejbližšího regionu na každý kalendářní rok.

Členské státy mohou svůj předběžný odhad dodávek změnit. Pro tyto změny se použije článek 40 tohoto nařízení.

ODDÍL 2

Zásobování prostřednictvím dovozu ze třetích zemí

Článek 2

Dovozní licence

1. Pro účely čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) č. 228/2013 se produkty podléhající předložení dovozní licence osvobozují od dovozních cel na základě předložení této licence.

2. Dovozní licence se vyhotoví podle vzoru uvedeného v příloze I nařízení (ES) č. 376/2008.

Ustanovení čl. 7 odst. 5, článků 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 a 35 až 40 nařízení (ES) č. 376/2008 se použijí obdobně, aniž je dotčeno toto nařízení.

3. Žádost o dovozní licenci a dovozní licence obsahují v kolonce 20 jednu z poznámek uvedených v příloze I části A, jakož i jednu z poznámek uvedených v příloze I části B.

4. Dovozní licence obsahuje v kolonce 12 údaj o posledním dni platnosti.

5. Dovozní licence vydávají v mezích předběžných odhadů dodávek příslušné orgány na žádost zúčastněných stran.

6. Dovozní cla jsou vybírána za množství překračující množství uvedená v dovozní licenci. Za podmínky zaplacení příslušných dovozních cel se povoluje tolerance ve výši 5 % stanovená v čl. 7 odst. 4 nařízení (ES) č. 376/2008.

Článek 3

Osvědčení o osvobození

1. Pro účely čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) č. 228/2013 se produkty nepodléhající předložení dovozní licence osvobozují od dovozních cel na základě předložení osvědčení o osvobození.

2. Osvědčení o osvobození se vyhotoví na základě vzoru dovozní licence uvedeného v příloze I nařízení (ES) č. 376/2008.

Ustanovení čl. 7 odst. 5, článků 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 a 35 až 40 nařízení (ES) č. 376/2008 se použijí obdobně, aniž je dotčeno toto nařízení.

3. V levé horní části osvědčení je vytištěna či natištěna razítkem jedna z poznámek uvedených v příloze I části C.

4. Žádost o osvědčení o osvobození a osvědčení o osvobození obsahují v kolonce 20 jednu z poznámek uvedených v příloze I části D, jakož i jednu z poznámek uvedených v příloze I části B.

5. Osvědčení o osvobození obsahuje v kolonce 12 údaj o posledním dni platnosti.

6. Osvědčení o osvobození vydávají na žádost dotyčných účastníků příslušné orgány v rámci předběžných odhadů dodávek.

ODDÍL 3

Zásobování z unie

Článek 4

Stanovení a poskytnutí podpory

1. Pro účely čl. 10 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013 stanoví členské státy v rámci programu výši podpory na zmírnění odlehlosti, ostrovní povahy a vzdálené polohy, přičemž zohlední:

- a) pokud jde o zvláštní vícenáklady spojené s dopravou, překládku při přepravě zboží do dotčených nejbližších regionů;
- b) pokud jde o zvláštní vícenáklady související s místním zpracováním, malý rozsah trhu, potřebu zajistit bezpečnost zásobování a zvláštní požadavky na jakost zboží v dotčených nejbližších regionech.

Článek 5

Osvědčení o podpoře a platba

1. Podpora se poskytne po předložení zcela využitého osvědčení (dále nazvaného „osvědčení o podpoře“).

Předložení osvědčení o podpoře orgánům příslušným pro provádění plateb platí jako žádost o podporu. Kromě případů vyšší moci nebo mimořádných povětrnostních podmínek musí být osvědčení předloženo do třiceti dnů ode dne, kdy bylo započteno. V případě překročení této lhůty je výše podpory snížena o 5 % za každý den překročení.

Podpora je vyplácena příslušnými orgány ve lhůtě devadesáti dnů počínaje dnem podání využitého osvědčení s výjimkou následujících případů:

- a) vyšší moci nebo mimořádných povětrnostních podmínek;
- b) pokud bylo zahájeno správní šetření týkající se existence nároku na podporu; v takovém případě se platba uskuteční až po uznání nároku na podporu.

2. Osvědčení o podpoře se vyhotoví na základě vzoru dovozní licence uvedeného v příloze I nařízení (ES) č. 376/2008.

Ustanovení čl. 7 odst. 5, článků 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 a 35 až 40 nařízení (ES) č. 376/2008 se použijí obdobně, aniž je dotčeno toto nařízení.

3. V levé horní části osvědčení je vtištěna či natištěna razítkem jedna z poznámek uvedených v příloze I části E.

Kolony 7 a 8 osvědčení se zcela přeškrtnou.

4. Žádost o osvědčení o podpoře a osvědčení o podpoře obsahují v kolonce 20 jednu z poznámek uvedených v příloze I části F, jakož i jednu z poznámek uvedených v příloze I části G.

5. Do kolony 12 osvědčení o podpoře se uvede poslední den platnosti.

6. Výše použitelné podpory odpovídá částce platné v den podání žádosti o osvědčení o podpoře.

7. Osvědčení o podpoře vydávají příslušné orgány v mezích předběžných odhadů dodávek na žádost zúčastněných stran.

ODDÍL 4

Obecná ustanovení

Článek 6

Převedení prospěchu na konečného uživatele

Pro účely čl. 13 odst. 1 nařízení (EU) č. 228/2013 přijmou příslušné orgány veškerá opatření vhodná pro kontrolu, že prospěch byl skutečně převeden na konečného uživatele. Za tímto účelem mohou posoudit obchodní marže a ceny užívané různými zúčastněnými hospodářskými subjekty.

Opatření uvedená v prvním pododstavci, a zejména kontrolní body pro posouzení dopadu podpory, jakož i jejich případné změny se sdělují Komisi v rámci výroční zprávy o provádění uvedených v čl. 32 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013.

Článek 7

Rejstřík hospodářských subjektů

1. Aby byly způsobilé pro zápis do rejstříku uvedeného v čl. 12 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (EU) č. 228/2013, zaváží se hospodářské subjekty:

- a) sdělovat příslušným orgánům na jejich žádost veškeré relevantní informace o vykonávaných obchodních činnostech, zejména v oblasti cen a stanovených ziskových marží;
- b) jednat pouze svým jménem a na svůj účet;
- c) předkládat žádosti o licence a o osvědčení odpovídající jejich skutečným kapacitám odbytu příslušných produktů, přičemž tyto kapacity je nutno doložit odkazem na objektivní skutečnosti;
- d) zdržet se jakéhokoliv jednání, které by mohlo vyvolat umělý nedostatek produktů, nebo uvádění dostupných produktů na trh za uměle nízké ceny;
- e) zajistit ke spokojenosti příslušných orgánů a u příležitosti odbytu zemědělských produktů v dotčeném nejbližším regionu, že se výhoda přenesla až na konečného uživatele.

2. Hospodářský subjekt, který má v úmyslu zasílat či vyvážet nezpracované, zpracované či balené produkty za podmínek stanovených v článku 13, musí při předkládání své žádosti o zápis do rejstříku či následně tento svůj záměr oznámit a případně uvést umístění balicího závodu.

3. Zpracovatel, který má v úmyslu vyvážet či zasílat zpracované produkty za podmínek stanovených v článcích 13 nebo 15, musí při předkládání své žádosti o zápis do rejstříku či následně tento svůj záměr oznámit, uvést umístění zpracovatelských zařízení a případně poskytnout analytické seznamy zpracovaných produktů.

Článek 8

Doklady předkládané hospodářskými subjekty a platnost licencí a osvědčení

1. S výhradou čl. 2 odst. 5, čl. 3 odst. 6, čl. 5 odst. 7 a článků 11 a 12 přijímají příslušné orgány žádost o dovozní licenci, o osvědčení o osvobození či o osvědčení o podpoře předloženou hospodářským subjektem a týkající se každé zásilky, pokud je doplněna originálem nebo ověřenou kopií nákupní faktury, jakož i originálem či ověřenou kopií následujících dokumentů:

a) Pokud jde o dovozní licenci nebo osvědčení o osvobození:

- i) námořní konosament nebo letecký nákladní list nebo dokument o multimodální dopravě;
- ii) osvědčení o původu u produktů pocházejících ze třetích zemí;

b) Pokud jde o osvědčení o podpoře:

- i) doklad T2L, nebo doklad T2LF za podmínek stanovených v čl. 315 odst. 1 a 2 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾; nebo
- ii) prohlášení typu CO stanovené v čl. 786 odst. 2 písm. a) a v příloze 38 hlavě II kolonce 1 uvedeného nařízení.

Výše uvedené doklady mohou mít formu elektronické zprávy. V případě, že ověřující příslušný orgán nemá přístup do informačního systému, který spravuje a produkuje takový elektronický dokument, nahradí se řádně ověřeným výtiskem dokumentu.

Nákupní faktura, konosament či letecký nákladní list musí být vystaveny na jméno žadatele o licenci nebo o osvědčení.

2. Doba platnosti licencí a osvědčení se stanoví na základě přepravní doby. Tuto dobu může příslušný orgán ve zvláštních případech prodloužit z důvodu závažných a nepředvídatelných obtíží ovlivňujících dobu přepravy, aniž by však byla překročena lhůta dvou měsíců od data vydání licence nebo osvědčení.

Článek 9

Předkládání licencí, osvědčení a zboží

1. U produktů, na něž se vztahuje zvláštní režim zásobování, musí být pro splnění formalit celním orgánům předloženy dovozní licence, osvědčení o osvobození a osvědčení o podpoře v maximální lhůtě patnácti pracovních dnů ode dne povolení k vykládce zboží. Příslušné orgány mohou tuto maximální lhůtu zkrátit.

U produktů, které byly předmětem aktivního zušlechťovacího styku nebo uskladnění v celním skladu na Azorách, Madeiře nebo Kanárských ostrovech a které zde byly následně propuštěny do volného oběhu, začíná maximální patnáctidenní lhůta běžet ode dne podání žádosti o licenci nebo osvědčení uvedeného v prvním pododstavci.

2. Zboží se předkládá volně ložené nebo v oddělených šaržích v souladu s předloženou licencí nebo osvědčením.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).

Licence a osvědčení se používají během plnění celních formalit pouze pro jedinou operaci.

Článek 10

Jakost produktů

Soulad produktů s požadavky uvedenými v nařízení (EU) č. 228/2013 čl. 10 odst. 4 musí být prověřen podle stávajících norem a zvyklostí Unie nejpozději při jejich prvním uvedení na trh.

Pokud se shledá, že produkt nesplňuje požadavky uvedené v nařízení (EU) č. 228/2013 čl. 10 odst. 4, odebere se výhoda zvláštního režimu zásobování a odpovídající množství se znovu připíše do předběžného odhadu dodávek. Podpora poskytnutá v souladu s článkem 5 tohoto nařízení bude vrácena. V případech, kdy se dovoz uskutečnil v souladu s článkem 2 nebo 3 tohoto nařízení, se zaplatí dovozní clo, pokud zúčastněná strana nepředloží důkaz o tom, že produkty byly zpětně vyvezeny či zničeny.

Článek 11

Významné navýšení žádostí o licenci a osvědčení

1. V případě, kdy se při výkonu předběžného odhadu dodávek u daného produktu významně navýší počet žádostí o dovozní licenci, o osvědčení o osvobození či o osvědčení o podpoře a kdy by toto navýšení mohlo ohrozit realizaci jednoho nebo více cílů zvláštního režimu dodávek, přijme členský stát s ohledem na dostupnost a požadavky prioritních odvětví po poradě s dotýcnými orgány veškerá potřebná opatření pro zajištění zásobování dotčeného nejbližšího regionu základními produkty.

2. Pokud se po konzultaci s dotýcnými orgány členské státy rozhodnou uplatňovat omezení na vydávání licencí a osvědčení, uplatní příslušné orgány jednotné procento snížení na všechny dosud projednávané žádosti.

Článek 12

Stanovení maximálního množství na žádost o licenci nebo osvědčení

Pokud je to nezbytně nutné pro zabránění narušení trhu dotčených nejbližších regionů nebo spekulativním opatřením, která by mohla vážně narušit řádné fungování zvláštního režimu zásobování, mohou příslušné orgány stanovit maximální množství na žádost o licenci nebo osvědčení.

O případech použití tohoto článku příslušné orgány neprodleně informují Komisi.

Oznamování podle tohoto článku se provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

ODDÍL 5

Vývoz a zaslání

Článek 13

Podmínky vývozu a zaslání

1. Vývoz nebo zaslání nezpracovaných produktů zvýhodněných zvláštním režimem zásobování nebo balených či zpracovaných produktů obsahujících produkty zvýhodněné zvláštním režimem zásobování podléhá požadavkům stanoveným v odstavcích 2 až 6.

2. U vyvážených produktů bude v kolonce 44 vývozního prohlášení uvedena jedna z poznámek uvedených v příloze I části H.

3. Množství produktů, která byla osvobozena od dovozního cla a která byla vyvezena, budou znovu zapsána do předběžného odhadu dodávek.

U těchto produktů nelze poskytnout vývozní náhradu.

4. Množství produktů, která byla osvobozena od dovozního cla a která byla zaslána, budou znovu zapsána do předběžného odhadu dodávek a dovozní clo platné *erga omnes* ke dni dovozu zaplatí zasilatel nejpozději při zaslání.

Tyto produkty nesmí být zaslány, pokud se neuskutečnila platba uvedená v prvním pododstavci.

V případě, kdy není možné stanovit den dovozu, jsou produkty považovány za dovezené dnem, kdy je platné *erga omnes* nejvyšší dovozní clo za období posledních šesti měsíců přede dnem zaslání.

5. Množství produktů, na která byla použita podpora a která byla vyvezena či zaslána, budou znovu zapsána do předběžného odhadu dodávek a poskytnutá podpora bude vrácena vývozcem či zasilatelem nejpozději při vývozu či zaslání.

Tyto produkty nesmí být zaslány či vyvezeny, pokud se neuskutečnilo vrácení uvedené v prvním pododstavci.

V případě, kdy není možné stanovit výši poskytnuté podpory, budou se produkty považovat za produkty, které obdržely nejvyšší podporu stanovenou Unií pro tyto produkty za období posledních šesti měsíců předcházejících dni předložení žádosti o vývoz či zaslání.

Na tyto produkty se může vztahovat vývozní náhrada, pokud budou splněny podmínky stanovené pro poskytnutí takové podpory.

6. Příslušné orgány povolí vývoz nebo zaslání množství zpracovaných produktů jiných než produktů stanovených v odstavcích 3, 4 a 5 tohoto článku a v článku 15 pouze tehdy, pokud vývozce prokáže, že se na tyto produkty nevztahoval zvláštní režim zásobování.

Příslušné orgány povolí zpětný vývoz nebo zpětné zaslání nezpracovaných produktů nebo balených produktů jiných než produktů stanovených v odstavcích 3, 4 a 5 tohoto článku pouze tehdy, pokud vývozce prokáže, že se na tyto produkty nevztahoval zvláštní režim zásobování.

Příslušné orgány vykonávají náležitě kontroly, aby ověřily správnost osvědčení uvedených v prvním a druhém pododstavci, a případně odeberou výhodu.

Článek 14

Vývozní licence a významné navýšení vývozu

1. Vývoz následujících produktů nepodléhá předložení vývozní licence:

a) produktů uvedených v čl. 13 odst. 3;

b) produktů uvedených v čl. 13 odst. 5, které nesplňují podmínky pro přiznání vývozní náhrady.

2. Pokud by pravidelné zásobování nejbližších regionů mohlo být ohroženo významným nárůstem vývozu produktů uvedených v čl. 13 odst. 1, mohou příslušné orgány pro zajištění uspokojení prioritních potřeb v dotčených odvětvích stanovit množstevní omezení. Toto množstevní omezení se provádí nediskriminačním způsobem.

Článek 15

Tradiční vývoz, vývoz v rámci regionálního obchodu a tradiční zaslání zpracovaných produktů

1. Zpracovatel, který v souladu s čl. 7 odst. 3 projevil svůj záměr vyvážet v rámci tradičních obchodních toků nebo regionálního obchodu nebo zasílat v rámci tradičních obchodních toků podle čl. 14 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013 zpracované produkty obsahující suroviny, na které se vztahoval zvláštní režim zásobování, tak může učinit v rámci ročních množstevních limitů uvedených v přílohách II až V tohoto nařízení. Aby příslušné orgány zajistily, že operace nepřekročí uvedená roční množství, vystavují potřebná povolení.

Seznam zemí podle čl. 14 odst. 3 nařízení (EU) č. 228/2013 je uveden v příloze VI tohoto nařízení.

U vývozu v rámci regionálního obchodu předkládá vývozce příslušným orgánům doklady uvedené v článku 17 nařízení (ES) č. 612/2009 ve lhůtách stanovených článkem 46 uvedeného nařízení. V případě nepředložení těchto dokumentů v uvedených lhůtách odeberou příslušné orgány výhodu poskytnutou na základě zvláštního režimu zásobování.

2. Vývoz produktů uvedených v tomto článku nepodléhá předložení vývozní licence.

3. U vyvážených produktů uvedených v tomto článku bude v kolonce 44 vývozního prohlášení uvedena jedna z poznámek uvedených v příloze I části I.

ODDÍL 6

Správa, kontrola a sledování

Článek 16

Kontroly

1. Správní kontroly při dovozu, vstupu, vývozu a zaslání zemědělských produktů jsou úplné a skládají se z křížových kontrol s dokumenty uvedenými v čl. 8 odst. 1.

2. Fyzické kontroly při dovozu, vstupu, vývozu a zaslání zemědělských produktů, které se provádějí v dotčeném nejvzdálenějším regionu, musí zahrnovat reprezentativní vzorek představující nejméně 5 % licencí a osvědčení předložených v souladu s článkem 9.

Na tyto fyzické kontroly se nařízení Komise (ES) č. 1276/2008⁽¹⁾ použije obdobně.

Ve zvláštních případech může Komise požádat o použití jiné procentuální výše fyzické kontroly.

Článek 17

Vnitrostátní předpisy pro správu a kontrolu

Příslušné orgány přijmou doplňující předpisy pro správu a okamžitou kontrolu zvláštních režimů zásobování.

Na žádost Komise musí informovat Komisi o všech opatřeních, která provádějí podle prvního odstavce.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1276/2008 ze dne 17. prosince 2008 o sledování vývozu zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky, prováděném prostřednictvím fyzických kontrol (Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 53).

KAPITOLA II

OPATŘENÍ NA PODPORU MÍSTNÍ ZEMĚDĚLSKÉ PRODUKCE

ODDÍL 1

Žádosti o podporu

Článek 18

Předkládání žádostí

Žádosti o podporu na jeden kalendářní rok se předkládají útvarům určeným příslušnými orgány členského státu v souladu se vzory, které tyto orgány stanovily, a ve lhůtách, které určily. Tyto lhůty se určí tak, aby umožňovaly provést nezbytné kontroly na místě, a nemohou přesáhnout 28. únor následujícího kalendářního roku.

Článek 19

Oprava zjevných chyb

Při zjevné chybě uznané příslušným orgánem lze žádost o podporu opravit kdykoliv po jejím předložení.

Článek 20

Pozdní podání žádostí

Vyjma případů vyšší moci nebo mimořádných okolností vede podání žádosti po konečném datu stanoveném v souladu s článkem 18 ke snížení za každý pracovní den o 1 % částek, na které by měl žadatel o podporu nárok, kdyby byla žádost podána ve stanovené lhůtě. Žádost předložená více než 25 dnů po termínu se považuje za nepřipustnou.

Článek 21

Zpětvzetí žádostí o podporu

1. Žádost o podporu může být kdykoli zcela nebo částečně vzata zpět.

Pokud však již příslušný orgán informoval žadatele o podporu o nesrovnalostech, které jsou v žádosti obsaženy, nebo pokud jej upozornil na svůj záměr provést kontrolu na místě a pokud tato kontrola odhalí nesprávnosti, není zpětvzetí povoleno pro části žádosti o podporu, jichž se uvedené nesrovnalosti týkají.

2. Zpětvzetí provedená na základě odstavce 1 vrací žadatele do postavení, v němž se nacházel před podáním žádosti o podporu nebo části dotyčné žádosti o podporu.

ODDÍL 2

Kontroly

Článek 22

Obecné zásady

Ověřování se provádí prostřednictvím správních kontrol a kontrol na místě.

Správní kontroly jsou úplné a zahrnují mimo jiné křížové kontroly údajů z integrovaného administrativního a kontrolního systému stanoveného v hlavě V kapitole II, hlavě VI kapitole II a článcích 47, 61 a čl. 102 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ⁽¹⁾.

Na základě analýzy rizik podle čl. 24 odst. 1 tohoto nařízení provádějí příslušné orgány kontroly na místě minimálně u 5 % žádostí o podporu. Vzorek musí zároveň představovat minimálně 5 % z množství, na něž se vztahuje podpora.

Ve všech vhodných případech členské státy použijí integrovaný administrativní a kontrolní systém.

Článek 23

Kontroly na místě

1. Kontroly na místě se provádějí bez ohlášení. Pokud to nepoškodí cíl kontroly, lze provést předchozí ohlášení omezené na nejnižší minimum. Toto předchozí ohlášení nelze s výjimkou řádně odůvodněných případů provést dříve než 48 hodin před zahájením kontroly.

2. Kontroly na místě stanovené v tomto oddíle se případně provádějí společně s ostatními kontrolami stanovenými právními předpisy Unie.

3. Dotyčná žádost nebo žádosti o podporu jsou zamítnuty, pokud žadatelé o podporu nebo jejich zástupci brání provedení kontroly na místě.

Článek 24

Výběr žadatelů o podporu, na které se mají vztahovat kontroly na místě

1. Žadatelé o podporu podrobení kontrolám na místě jsou vybíráni příslušným orgánem na základě analýzy rizik, jakož i reprezentativnosti podaných žádostí o podporu. Analýza rizik zohledňuje:

- a) výši podpory;
- b) počet zemědělských pozemků, rozlohu a počet zvířat, která jsou předmětem žádosti o podporu, nebo produkovaná, přepravovaná a zpracovávaná množství či množství uváděná na trh;
- c) změny ve srovnání s předchozím rokem;
- d) výsledky kontrol uskutečněných v průběhu předchozích let;

e) další parametry, které stanoví členské státy.

Pro zajištění reprezentativnosti vyberou členské státy namátkou 20 až 25 % z minimálního počtu žadatelů o podporu, kteří mají být podrobeni kontrole na místě.

2. Příslušný orgán vede záznamy o důvodech, proč byli ke kontrole na místě vybráni konkrétní žadatelé o podporu. Osoba pověřená provedením kontroly na místě je o uvedených důvodech informována před zahájením kontroly.

Článek 25

Kontrolní zpráva

1. Každá kontrola na místě je předmětem kontrolní zprávy, kde jsou přesně popsány jednotlivé prvky kontroly. Tato zpráva obsahuje zejména:

- a) kontrolované režimy podpor a žádosti;
 - b) přítomné osoby;
 - c) kontrolované zemědělské pozemky, měřené zemědělské pozemky a výsledky měření každého měřeného pozemku, jakož i použité techniky měření;
 - d) počet zvířat každého zjištěného druhu a případně čísla ušních značek, zápisy do rejstříku a počítačové databáze skotu a ověřené průkazné doklady, jakož i výsledky kontrol a případně zvláštních pozorování zvířat či jejich identifikačního kódu;
 - e) kontrolovaná produkovaná, dopravená a zpracovaná množství či množství uvedená na trh;
 - f) zda byl žadatel o podporu zpraven o kontrole předem, a pokud ano, jaká byla lhůta pro předběžné upozornění;
 - g) jakékoli další kontrolní opatření, které bylo provedeno.
2. Žadatelé o podporu nebo jejich zástupci mají možnost zprávu podepsat, aby prokázali svoji přítomnost během kontroly, a připojit své připomínky. Při shledání nesrovnalostí obdrží žadatel o podporu kopii kontrolní zprávy.

Pokud je kontrola na místě provedena pomocí dálkového průzkumu Země, mohou členské státy rozhodnout v případě, že kontrola pomocí dálkového průzkumu Země neobjevila žádnou nesrovnalost, neposkytnout žadatelům o podporu či jejich zástupcům možnost kontrolní zprávu podepsat.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 549).

ODDÍL 3

Snížení a vyloučení a neoprávněně vyplacené částky

Článek 26

Snížení a vyloučení

V případě rozdílu mezi informacemi uvedenými v žádostech o podporu a zjištěními shledanými kontrolami stanovenými v oddíle 2 použije dotyčný členský stát snížení a vyloučení z podpory. Tato snížení a vyloučení musejí být účinná, přiměřená a odrazující.

Článek 27

Výjimky z používání snížení a vyloučení

1. Snížení a vyloučení stanovená v článku 26 se nepoužijí, pokud žadatel o podporu předložil správné faktické údaje nebo může jakýmkoliv dalším způsobem prokázat, že nepochybil.

2. Snížení a vyloučení se nepoužijí, pokud jde o ty části žádosti o podporu, které žadatel o podporu písemně příslušnému orgánu označil za nesprávné nebo které se nesprávnými staly po podání žádosti, za podmínky, že žadatel o podporu nebyl zpraven o úmyslu příslušného orgánu vykonat kontrolu na místě a nebyl příslušným orgánem informován o nesrovnalostech zjištěných v jeho žádosti.

Na základě informací poskytnutých žadatelem o podporu tak, jak je uvedeno v prvním pododstavci, je žádost opravena, aby odrážela skutečný stav věci.

Článek 28

Odebrání neoprávněně vyplacených částek a sankce

1. V případě neoprávněné platby se přiměřeně použije článek 80 nařízení Komise (ES) č. 1122/2009 ⁽¹⁾.

2. Pokud neoprávněná platba vyplývá z nepravdivých prohlášení, nepravdivých dokladů nebo hrubé nedbalosti na straně žadatele o podporu, uloží se pokuta ve výši neoprávněně vyplacené částky zvýšené o úrok vypočítaný podle čl. 80 odst. 2 nařízení (ES) č. 1122/2009.

Článek 29

Vyšší moc a mimořádné okolnosti

V případech vyšší moci nebo mimořádných okolností ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1306/2013 se přiměřeně použije článek 75 nařízení (ES) č. 1122/2009.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1122/2009 ze dne 30. listopadu 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 73/2009, pokud jde o podmíněnost, modulaci a integrovaný administrativní a kontrolní systém v rámci režimů přímých podpor pro zemědělce stanovených v uvedeném nařízení, a k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o podmíněnost v rámci režimu přímé podpory pro odvětví vína (Úř. věst. L 316, 2.12.2009, s. 65).

KAPITOLA III

DOPROVODNÁ OPATŘENÍ

ODDÍL 1

Logo

Článek 30

Kontrola podmínek používání loga

Příslušné orgány pravidelně ověřují, zda schválené hospodářské subjekty splňují podmínky pro používání loga podle článku 5 nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 179/2014 a zda plní závazky stanovené v čl. 6 odst. 4 uvedeného nařízení v přenesené pravomoci.

Pověřené orgány mohou pověřit výkonem těchto kontrol k tomuto účelu zmocněné subjekty, které splňují veškeré odborné předpoklady a požadavky na nezávislost. V takovém případě tyto subjekty pravidelně vypracovávají zprávu o provádění svých kontrol.

Článek 31

Zneužití a zveřejnění loga

Členské státy použijí příslušná stávající vnitrostátní ustanovení, aby zabránily zneužití loga a případně za něj uvalily sankce, nebo přijmou k tomuto účelu nezbytná opatření. Na žádost Komise uvědomí Komisi o použitelných opatřeních.

Členské státy zajistí vhodné zveřejnění loga, jakož i produktů, pro něž může být použito.

Článek 32

Vnitrostátní opatření

1. Příslušné orgány přijmou případná další správní opatření nezbytná pro správu režimu loga. Uvedená opatření mohou stanovit zejména vybírání příspěvků od schválených hospodářských subjektů za vtištění loga nebo na pokrytí nákladů na správní řízení, jakož i nákladů plynoucích z kontrolních činností.

2. Na žádost Komise oznámí příslušné orgány Komisi útvary nebo případně subjekty příslušné pro udělování souhlasu stanoveného v čl. 6 odst. 3 nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 179/2014 a provádění kontrol požadovaných podle tohoto oddílu, jakož i další opatření uvedená v odstavci 1 tohoto článku.

3. Příslušné orgány oznámí Komisi každé schválení práva používat logo a uvedou název a sídlo producenta, produkty a období, na které bylo toto právo přiznáno.

Oznámení uvedené v tomto odstavci se provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

ODDÍL 2

Živočišná výroba

Článek 33

Chov hospodářských zvířat

1. Dovoz býčků kódu KN 0102 29 05, 0102 29 29 nebo 0102 29 49 pocházejících ze třetích zemí a určených k výkrmu a spotřebě ve francouzských zámořských departementech nebo na Madeiře nepodléhá dovozním cłům, dokud místní stav býčků nedosáhne dostatečně vysoké úrovně, aby bylo zajištěno zachování a rozvoj místní produkce hovězího a telecího masa.

2. Aby bylo možné využít výjimky podle odstavce 1, dovozce nebo žadatel musí prokázat, že splňuje podmínky stanovené v článku 8 nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 179/2014 a to tak, že předloží:

- a) písemné prohlášení vydané při dovozu skotu do francouzských zámořských departementů nebo na Madeiru, že skot je určen k výkrmu po alespoň 120 dní od skutečného data jeho dovozu a k následnému spotřebování tamtéž;
- b) písemný závazek učiněný při dovozu skotu, že bude informovat příslušné orgány do jednoho měsíce od data jeho dovozu o hospodářství či hospodářstvích, ve kterých mají být zvířata vykrmována.

ODDÍL 3

Dovoz tabáku na kanárské ostrovy

Článek 34

Pravidla pro osvobození tabáku od cla

1. Roční období pro výpočet maximálního ročního množství tabáku, které má být osvobozeno od dovozního cla při přímém dovozu na Kanárské ostrovy, jak je uvedeno v čl. 29 odst. 1 třetím pododstavci nařízení (EU) č. 228/2013, trvá od 1. ledna kteréhokoli roku do 31. prosince téhož roku.

2. Množství surového a polozpracovaného tabáku podle čl. 29 odst. 1 nařízení (EU) č. 228/2013 se převádí na množství nezpracovaného odřapíkováného tabáku pomocí koeficientů ekvivalence stanovených pro uvedené produkty v příloze VII tohoto nařízení.

Článek 35

Podmínky osvobození

1. Dovoz produktů uvedených v příloze VII podléhá předložení osvědčení o osvobození. Žádost o osvědčení a osvědčení obsahují v kolonce 20 jednu z poznámek uvedených v příloze I části J.

Pokud není v tomto nařízení stanoveno jinak, články 3, 7 až 10, 12 a 16 tohoto nařízení, článek 1 nařízení v přenesené

pravomoci (EU) č. 179/2014 a čl. 12 odst. 2 a článek 18 nařízení (EU) č. 228/2013 se použijí obdobně.

2. Příslušné orgány se ujistí o používání produktů uvedených v příloze VII v souladu s příslušnými předpisy Unie, zejména s články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93.

KAPITOLA IV

OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 36

Výplata podpor

Po ověření žádostí o podporu a průkazných dokladů a stanovení výše podpor podle programů POSEI uvedených v kapitole II nařízení (EU) č. 228/2013 vyplácejí příslušné orgány podporu za jeden kalendářní rok:

- a) v případě zvláštního režimu zásobování, opatření pro dovoz a dodávku živých zvířat a opatření podle článku 9 nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 179/2014 v průběhu celého roku;
- b) v případě přímých plateb v souladu s článkem 75 nařízení (EU) č. 1306/2013;
- c) v případě ostatních plateb během období od 16. října běžného roku do 30. června roku následujícího.

Článek 37

Ukazatele výkonnosti

Každý rok oznámí členské státy Komisi alespoň údaje týkající se ukazatelů výkonnosti podle přílohy VIII pro každý ze svých nejvzdálenějších regionů.

Uvedené údaje se oznamují v rámci výroční zprávy o provádění podle čl. 32 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013.

Článek 38

Oznamování

1. Pokud jde o zvláštní režim zásobování, oznamují příslušné orgány Komisi nejpozději poslední den v měsíci následujícím po konci každého čtvrtletí tyto k onomu dni dostupné údaje týkající se úkonů provedených v předchozích měsících ve vztahu k bilanci dodávek referenčního kalendářního roku v členění dle produktu a kódu KN a případně dle jednotlivých míst určení:

- a) množství v členění podle toho, zda byla dovezena ze třetích zemí, či zaslána z Unie;
- b) výše podpory, jakož i výdaje skutečně vyplacené v členění dle produktu a případně dle jednotlivých míst určení;

- c) množství, pro která nebyly využity licence a osvědčení, v členění dle kategorie licencí nebo osvědčení;
- d) množství, která byla případně znovu vyvezena či znovu zaslána v souladu s článkem 13, a jednotkové a celkové částky podpor získaných zpět;
- e) množství, jež byla v souladu s článkem 15 po zpracování případně znovu vyvezena či zaslána;
- f) převody v rámci celkového množství u dané kategorie produktů a změny předběžných odhadů dodávek během období;
- g) použitelný zůstatek a procento využití.

Údaje uvedené v prvním pododstavci jsou poskytovány na základě využitých licencí a osvědčení. Konečné údaje vztahující se k bilanci dodávek každého kalendářního roku musí být oznámeny Komisi nejpozději do 31. května následujícího roku.

2. Pokud jde o podporu místní produkce, členské státy sdělí Komisi:

- a) nejpozději do 30. dubna každého roku obdržené žádosti o podporu a příslušné částky za předchozí kalendářní rok;
- b) nejpozději do 31. července každého roku definitivně způsobilé žádosti o podporu a příslušné částky za předchozí kalendářní rok.

3. Oznamování podle tohoto článku se provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

4. Oznamování podle čl. 23 odst. 3 a čl. 32 odst. 1 nařízení (EU) č. 228/2013 se rovněž provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

Článek 39

Zpráva

1. Zpráva podle čl. 32 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013 obsahuje mimo jiné:

- a) případné významné změny sociálně-ekonomického a zemědělského prostředí;
- b) souhrn dostupných materiálních a finančních údajů týkajících se provádění každého opatření doprovázený analýzou těchto údajů a v případě potřeby prezentaci a rozbor hospodářského odvětví, na které se toto opatření vztahuje;
- c) stav provádění opatření a priorit ve vztahu k jejich specifickým a obecným cílům ke dni předložení zprávy a s vyčíslením ukazatelů;
- d) výčet podstatných obtíží zjištěných při správě a provádění opatření;

e) přezkoumání výsledků všech opatření s ohledem na jejich vzájemné vazby;

f) u zvláštního režimu zásobování:

i) údaje a analýzu týkající se vývoje cen a dopadu takto poskytnuté výhody, jakož i přijatá opatření a kontroly uskutečněné pro zajištění tohoto dopadu v souladu s článkem 6 tohoto nařízení,

ii) vzhledem k ostatním dostupným podporám analýzu proporcionality této podpory ve vztahu k vícenákladům na dopravu do nejvzdálenějších regionů a k cenám použitým při vývozu do třetích zemí, jakož i v případě produktů určených ke zpracování nebo jako zemědělské vstupy vícenáklady spojené s ostrovní povahou a vzdálenou polohou;

g) udání stupně realizace cílů každého z opatření stanovených v programu na základě objektivně měřitelných ukazatelů;

h) údaje týkající se ročního odhadu dodávek dotčeného regionu, mimo jiné pokud jde o spotřebu, vývoj počtu hospodářských zvířat, produkci a obchod;

i) údaje týkající se částek skutečně poskytnutých na základě kritérií stanovených členskými státy na provádění činností programu, tedy počet způsobilých producentů, počet zvířat a plochy, na které byly částky vyplaceny, nebo počet dotčených zemědělských podniků;

j) informace o finančním provádění každé činnosti obsažené v programu;

k) statistické údaje týkající se kontrol uskutečněných příslušnými orgány a případně uložených sankcí;

l) připomínky dotyčného členského státu k provádění programu.

m) roční údaje o ukazatelích výkonnosti podle článku 37 tohoto nařízení.

2. Zpráva podle odstavce 1 se předkládá Komisi v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

Článek 40

Změny programů

1. Změny, které mají být provedeny u každého programu POSEI, jsou předkládány ke schválení Komisi a musejí být řádně odůvodněny, přičemž se zejména uvedou:

a) důvody případných potíží při provádění, které odůvodňují změnu programu;

b) očekávané účinky změny;

c) důsledky pro financování a ověřování závazků.

S výjimkou případů vyšší moci předkládají členské státy návrhy na změny programů pouze jednou za kalendářní rok a na program. Tyto návrhy na změny musí Komise obdržet nejpozději 30. září každého roku.

Nevyjádří-li Komise nesouhlas s navrhovanými změnami, budou tyto změny použitelné od 1. ledna roku následujícího po roce, ve kterém byly oznámeny.

Takovéto změny se mohou použít dříve, pokud Komise členskému státu před datem uvedeným ve třetím pododstavci písemně potvrdí, že oznámené změny jsou v souladu s právními předpisy Unie.

Pokud oznámená změna není v souladu s právními předpisy Unie, informuje Komise členský stát před datem uvedeným ve třetím pododstavci, že oznámená změna se nepoužije, dokud Komise neobdrží změnu, kterou lze označit za odpovídající právním předpisům Unie.

2. Odchylně od odstavce 1 vyhodnocuje Komise zvlášť následující změny navržené členskými státy a rozhoduje o jejich schválení postupem podle čl. 34 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013, a to nejpozději do čtyř měsíců od jejich podání:

- a) přistoupení nového nejvzdálenějšího regionu;
- b) zavedení do obecného programu nových kategorií produktů, které mají být podpořeny v rámci zvláštního režimu zásobování, nebo nových opatření na podporu místní zemědělské produkce; a
- c) zvýšení již schválené jednotkové částky podpor pro každé existující opatření o více než 50 % částky použitelné v době podání návrhu na změnu.

Aniž je dotčen postup stanovený v odstavci 1, mohou členské státy předkládat návrhy na změny stanovené v tomto odstavci jednou za kalendářní rok a na program. Návrhy na změny uvedené v tomto odstavci musí být Komisi doručeny nejpozději 31. července roku předcházejícího před rokem jejich použití.

Takto schválené změny se použijí od 1. ledna roku následujícího po roce, v němž došlo k předložení návrhu na změnu, nebo od data výslovně uvedeného v rozhodnutí o schválení.

3. Členské státy jsou oprávněny provádět následující změny, aniž by musely dodržet postup popsany v odstavci 1, za předpokladu, že tyto změny sdělí Komisi:

- a) pokud jde o předběžné odhady dodávek, změny jednotlivých výší podpor až do 20 % nebo změny množství produktů, na něž se může vztahovat bilance dodávek, a tím změny celkové částky podpory přidělené každé řadě produktů;
- b) pokud jde o všechna opatření, přizpůsobení finančního příspěvku až do výše 20 % pro každé jednotlivé opatření, aniž jsou dotčeny finanční stropy podle článku 30 nařízení (EU) č. 228/2013 a za podmínky, že taková přizpůsobení jsou oznámena nejpozději do 30. dubna roku následujícího po kalendářním roce, k němuž se změněný finanční příspěvek vztahuje; a
- c) změny provedené na základě změn kódů a popisů uvedených v nařízení Rady (EHS) č. 2658/87⁽¹⁾, které slouží k identifikaci produktů, jimž je poskytována podpora, pokud tyto změny neobnašejí žádnou modifikaci samotných produktů.

4. Změny uvedené v odstavci 3 se nepoužijí před datem jejich doručení Komisi. Musí být řádně vysvětleny a odůvodněny a musejí se zavést jenom jednou ročně s výjimkou těchto případů:

- a) vyšší moc nebo mimořádné okolnosti;
- b) změna množství produktů, na která se vztahuje režim zásobování;
- c) změny na základě změn kódů a popisů uvedených v nařízení (EHS) č. 2658/87.

5. Pro účely tohoto článku se rozumí:

- a) „opatření“ seskupování režimů podpory a opatření nezbytných k dosažení jednoho nebo více cílů stanovených programem odpovídající položce, pro kterou je definován finanční příděl v tabulce financování uvedené v čl. 5 písm. a) nařízení (EU) č. 228/2013;
- b) „kategorií produktů“ všechny produkty, které sdílejí první dvě místa kódu KN podle nařízení (EHS) č. 2658/87.

6. Oznamování podle tohoto článku se provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

*Článek 41***Snížení záloh**

Aniž jsou dotčena obecná pravidla rozpočtové kázně, pokud budou informace, které členské státy v souladu s články 38 a 39 předají Komisi, neúplné nebo pokud nebude dodržena lhůta pro jejich předání, může Komise přistoupit k paušálnímu a dočasnému snížení záloh na zaúčtované zemědělské výdaje.

*Článek 42***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. února 2014.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

Část A

Poznámky uvedené v čl. 2 odst. 3:

— v *bulharštině* jedna z následujících poznámek:

- „продукти за директна консумация“
- „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
- „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“
- „животни от рода на едрия рогат добитък, внасяни за угояване“

— ve *španělštině* jedna z následujících poznámek:

- «Productos destinados al consumo directo»
- «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
- «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
- «Animales importados de la especie bovina, destinados al engorde»

— v *češtině* jedna z následujících poznámek:

- „produkty pro přímou spotřebu“
- „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
- „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“
- „dovezený skot pro výkrm“

— v *dánštině* jedna z následujících poznámek:

- »produkter til direkte konsum«
- »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
- »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«
- »importeret kvæg til opfedning«

— v *němčině* jedna z následujících poznámek:

- „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
- „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
- „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“
- „zur Mast eingeführte Rinder“

— v *estonštině* jedna z následujících poznámek:

- „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
- „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
- „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“
- „imporditud nummveised“

- v řečtině jedna z následujících poznámek:
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
 - «εισαγόμενα βοοειδή προς πάχυνση»
- v angličtině jedna z následujících poznámek:
 - 'products for direct consumption'
 - 'products for the processing and/or packaging industry'
 - 'products intended for use as agricultural inputs'
 - 'bovine animals imported for fattening'
- ve francouzštině jedna z následujících poznámek:
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
 - «animaux bovins pour l'engraissement importés»
- v chorvatštině jedna z následujících poznámek:
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”
 - „životinje vrste goveda uvezene za tov”
- v italštině jedna z následujících poznámek:
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
 - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- v lotyštině jedna z následujících poznámek:
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”
 - “ievesti liellopi nobarošanai”

- v *litevštině* jedna z následujících poznámek:
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“
 - „importuojami galvijai, skirti penėjimui“
- v *maďarštině* jedna z následujících poznámek:
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“
 - „importált, hizlalásra szánt szarvasmarhafélék“
- v *malťštině* jedna z následujících poznámek:
 - “prodotti mahsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti mahsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta' l-imballaġġ”
 - “prodotti mahsuba għall-użu agrikolu”
 - “bhejjem ta' l-ifrat għat-tismin importati”
- v *nizozemštině* jedna z následujících poznámek:
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
 - „ingevoerde mestrunderen”
- v *polštině* jedna z následujících poznámek:
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
 - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- v *portugalštině* jedna z následujících poznámek:
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
 - «bovinos de engorda importados»

- v *rumunštině* jedna z následujících poznámek:
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
 - „bovine importate pentru îngrășat”
- ve *slovenštině* jedna z následujících poznámek:
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
 - „dovezený hovädzí dobytok určený na výkrm“
- ve *slovinštině* jedna z následujících poznámek:
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“
 - „uvoženo govedo za pitanje“
- ve *finštině* jedna z následujících poznámek:
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”
 - ”tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”
- ve *švédštině* jedna z následujících poznámek:
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”
 - ”importerade nötkreatur, avsedda för gödning”

Část B

Poznámky uvedené v čl. 2 odst. 3 a čl. 3 odst. 4:

- v *bulharštině*: „освобождане от вносни мита“ и „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- ve *španělštině*: «Exención de los derechos de importación» y «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- v *češtině*: „osvobození od dovozních cel“ a „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- v *dánštině*: »fritagelse for importtold« og »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«

- v němčině: „Befreiung von den Einfuhrzöllen“ und „zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- v estonštině: „imporditollimaksudest vabastatud“ ja „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents“
- v řečtině: «απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς» και «πιστοποιητικό προς χρήση στην [όνομα της ιδιαίτερα απομακρυσμένης περιφέρειας]»
- v angličtině: ‘exemption from import duties’ and ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- ve francouzštině: «exonération des droits à l’importation» et «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»
- v chorvatštině: „izuzeće od uvoznih carina“ i „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)“
- v italštině: «esenzione dai dazi all’importazione» e «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- v lotyštině: „atbrīvojums no ievaduitas nodokļa“ un „sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]“
- v litevštině: „atleidimas nuo importo muitų“ ir „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- v maďarštině: „behozatali vám alóli mentesség“ és „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló engedély“
- v maltštině: “eżenzjoni tad-dazji fuq l-importazzjoni” u “ċertifikat għall-użi fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- v nizozemštině: „vrijstelling van invoerrechten” en „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat“
- v polštině: „zwolnienie z należności przywozowych” i „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- v portugalštině: «isenção dos direitos de importação» e «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- v rumunštině: „scutire de taxe vamale la import” și „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)“
- ve slovenštině: „oslobodenie od dovozného cla“ a „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- ve slovinštině: „oprostitve uvoznih dajatev“ in „dovoljenje se uporabi v [ime najbolj oddaljene regije]“
- ve finštině: ”vapautettu tuontitulleista” ja ”(syryjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- ve švédštině: ”tullbefrielse” och ”intyg som skall användas i [randområdets namn]”

Část C

Poznámky uvedené v čl. 3 odst. 3:

- v bulharštině: „сертификат за освобождаване“
- ve španělštině: «Certificado de exención»
- v češtině: „osvědčení o osvobození“
- v dánštině: »fritagelseslicens«
- v němčině: „Freistellungsbescheinigung“
- v estonštině: „vabastussertifikaat“
- v řečtině: «πιστοποιητικό απαλλαγής»
- v angličtině: ‘exemption certificate’

- ve francouzštině: «certificat d'exonération»
- v chorvatštině: „potvrda o izuzeću”
- v italštině: «titolo di esenzione»
- v lotyštině: “atbrīvojuma apliecība”
- v litevštině: „atleidimo nuo importo muitų sertifikatas”
- v maďarštině: „mentességi bizonyítvány”
- v maltštině: “ċertifikat ta' eżenzjoni”
- v nizozemštině: „vrijstellingscertificaat”
- v polštině: „świadcetwo zwolnienia”
- v portugalsštině: «certificado de isenção»
- v rumunštině: „certificat de scutire”
- ve slovenštině: „osvedčenie o oslobodení od cla”
- ve slovinskštině: „potrdilo o oprostitvi”
- ve finštině: ”vapautustodistus”
- ve švédštině: ”intyg om tullbefrielse”

Část D

Poznámky uvedené v čl. 3 odst. 4:

- v bulharštině jedna z následujících poznámek:
 - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост”
 - „продукти за директна консумация”
 - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство”
- ve španělštině jedna z následujících poznámek:
 - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
 - «Productos destinados al consumo directo»
 - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
- v češtině jedna z následujících poznámek:
 - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl”
 - „produkty pro přímou spotřebu”
 - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy”
- v dánštině jedna z následujících poznámek:
 - »produkter til forarbejdning- og/eller emballeringsindustrien«
 - »produkter til direkte konsum«
 - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«

- v *němčině* jedna z následujících poznámek:
 - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
 - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
 - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“
- v *estonštině* jedna z následujících poznámek:
 - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
 - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
 - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“
- v *řečtině* jedna z následujících poznámek:
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
- v *angličtině* jedna z následujících poznámek:
 - ‘products for the processing and/or packaging industry’
 - ‘products for direct consumption’
 - ‘products intended for use as agricultural inputs’
- ve *francouzštině* jedna z následujících poznámek:
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
- v *chorvatštině* jedna z následujících poznámek:
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže“
 - „proizvodi za izravnu potrošnju“
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji“
- v *italštině* jedna z následujících poznámek:
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
- v *lotyštině* jedna z následujících poznámek:
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”

- v *litevštině* jedna z následujících poznámek:
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio išteklių“
- v *maďarštině* jedna z následujících poznámek:
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“
- v *maltsštině* jedna z následujících poznámek:
 - „prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta' l-imballaġġ“
 - „prodotti maħsuba għall-konsum dirett“
 - „prodotti maħsuba għall-użu agrikolu“
- v *nizozemštině* jedna z následujících poznámek:
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie“
 - „producten voor rechtstreekse consumptie“
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel“
- v *poľštině* jedna z následujících poznámek:
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania“
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia“
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze“
- v *portugalštině* jedna z následujících poznámek:
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
- v *rumunštině* jedna z následujících poznámek:
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare“
 - „produse destinate consumului direct“
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă“
- v *slovenštině* jedna z následujících poznámek:
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
- v *slovinštině* jedna z následujících poznámek:
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“

- ve *finštině* jedna z následujících poznámek:
 - "jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita"
 - "suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita"
 - "maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita"
- ve *švédštině* jedna z následujících poznámek:
 - "produkter avsedda för bearbetning eller förpackning"
 - "produkter avsedda för direkt konsumtion"
 - "produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket"

Část E

Poznámky uvedené v čl. 5 odst. 3:

- v *bulharštině*: „сертификат за помощ“
- ve *španělštině*: «Certificado de ayuda»
- v *češtině*: „osvědčení o podpoře“
- v *dánštině*: »støttelicens«
- v *němčině*: „Beihilfbescheinigung“
- v *estonštině*: „toetussertifikaat“
- v *řečtině*: «πιστοποιητικό ενίσχυσης»
- v *angličtině*: 'aid certificate'
- ve *francouzštině*: «certificat aides»
- v *chorvatštině*: „potvrda o potpori“
- v *italštině*: «titolo di aiuto»
- v *lotyštině*: “atbalsta sertifikāts”
- v *litevštině*: „pagalbos sertifikatas“
- v *maďarštině*: „támogatási bizonyítvány”
- v *maltštině*: “ċertifikat ta' l-ghajnuniet”
- v *nizozemštině*: „steuncertificaat”
- v *polštině*: „świadcstwo pomocy”
- v *portugalštině*: «certificado de ajuda»
- v *rumunštině*: „certificat pentru ajutoare”
- ve *slovenštině*: „osvedčenje o pomoci”
- ve *slovinštině*: „potrdilo o pomoči”
- ve *finštině*: ”tukitodistus”
- ve *švédštině*: ”stödintyg”

Část F

Poznámky uvedené v čl. 5 odst. 4:

— v *bulharštině* jedna z následujících poznámek:

- „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
- „продукти за директна консумация“
- „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“*
- „живи животни за угояване“

— ve *španělštině* jedna z následujících poznámek:

- «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
- «Productos destinados al consumo directo»
- «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»*
- «Animales vivos destinados al engorde»

— v *češtině* jedna z následujících poznámek:

- „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
- „produkty pro přímou spotřebu“
- „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“*
- „živá zvířata pro výkrm“

— v *dánštině* jedna z následujících poznámek:

- »produkter til forarbejdning- og/eller emballeringsindustrien«
- »produkter til direkte konsum«
- »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«*
- »levende dyr til opfedning«

— v *němčině* jedna z následujících poznámek:

- „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
- „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
- „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“*
- „zur Mast eingeführte lebende Tiere“

— v *estonštině* jedna z následujících poznámek:

- „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
- „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
- „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“*
- „imporditud nuumveised“

- v řečtině jedna z následujících poznámek:
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»*
 - «ζώντα ζώα προς πάχυνση»
- v angličtině jedna z následujících poznámek:
 - 'products for the processing and/or packaging industry'
 - 'products for direct consumption'
 - 'products intended for use as agricultural inputs'*
 - 'live animals for fattening'
- ve francouzštině jedna z následujících poznámek:
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»*
 - «animaux vivants pour l'engraissement»
- v chorvatštině jedna z následujících poznámek:
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”*
 - „žive životinje za tov”
- v italštině jedna z následujících poznámek:
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»*
 - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- v lotyštině jedna z následujících poznámek:
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “tiešām patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”*
 - “dzīvi dzīvnieki nobarošanai”

- v *litevštině* jedna z následujících poznámek:
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“*
 - „gyvi penėjimui skirti galvijai“
- v *maďarštině* jedna z následujících poznámek:
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“*
 - „hízlalásra szánt élőállatok“
- v *maltsštině* jedna z následujících poznámek:
 - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta' l-imballaġġ”
 - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”*
 - “bhejjem ħajjin għat-tismin”
- v *nizozemštině* jedna z následujících poznámek:
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie”
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”*
 - „levende mestdieren”
- v *polštině* jedna z následujících poznámek:
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do użytku jako nakłady rolnicze”*
 - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- v *portugalštině* jedna z následujících poznámek:
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»*
 - «animais vivos para engorda»

- v *rumunštině* jedna z následujících poznámek:
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”*
 - „animale vii pentru îngrășat”
- ve *slovenštině* jedna z následujících poznámek:
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy”*
 - „živé zvieratá určené na výkrm“
- ve *slovinštině* jedna z následujících poznámek:
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke”*
 - „žive živali za pitanje“
- ve *finštině* jedna z následujících poznámek:
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”*
 - ”lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”
- ve *švédštině* jedna z následujících poznámek:
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”*
 - ”levande djur avsedda för gödning”

Část G

Poznámky uvedené v čl. 5 odst. 4:

- v *bulharštině*: „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- ve *španělštině*: «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- v *češtině*: „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- v *dánštině*: »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«
- v *němčině*: „Bescheinigung zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- v *estonštině*: „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents”
- v *řečtině*: «πιστοποιητικό προς χρήση στην [όνομα της ιδιαίτερα απομακρυσμένης περιφέρειας]»

- v angličtině: ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- ve francouzštině: «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»
- v chorvatštině: „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)”
- v italštině: «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- v lotyštině: “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- v litevštině: „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- v maďarštině: „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló bizonyítvány”
- v maltštině: “ċertifikat għall-użu fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- v nizozemštině: „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat”
- v polštině: „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- v portugalsštině: «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- v rumunštině: „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)”
- ve slovenštině: „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- ve slovinštině: „potrdilo za uporabo v [ime najbolj oddaljene regije]“
- ve finštině: ”(syryjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- ve švédštině: ”intyg som skall användas i [randområdets namn]”

Část H

Poznámky uvedené v čl. 13 odst. 2:

- v bulharštině: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 228/2013“
- ve španělštině: «Mercancía exportada en virtud del artículo 14, apartado 1, párrafo primero, del Reglamento (UE) n° 228/2013»
- v češtině: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (EU) č. 228/2013“
- v dánštině: »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 228/2013«
- v němčině: „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 1 Unterabsatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“
- v estonštině: „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 1 esimese lõigu alusel eksporditav kaup”
- v řečtině: «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- v angličtině: ‘goods exported under the first subparagraph of Article 14(1) of Regulation (EU) No 228/2013’
- ve francouzštině: «marchandise exportée en vertu de l’article 14, paragraphe 1, premier alinéa, du règlement (UE) n° 228/2013»
- v chorvatštině: „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 228/2013”
- v italštině: «merce esportata in virtù dell’articolo 14, paragrafo 1, primo comma, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- v lotyštině: “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 1. punkta pirmās daļas noteikumiem”

- v litevštině: „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 1 dalies pirmą punktą eksportuojama prekė“
- v maďarštině: „a 228/2013/EU rendelet 14. cikke (1) bekezdésének első albekezdése szerint exportált termék“
- v maltštině: “merkanzija esportata skond l-Artikolu 14, paragrafu 1, l-ewwel inciż, tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- v nizozemštině: „op grond van artikel 14, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- v polštině: „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- v portugalsštině: «mercadoria exportada nos termos do n.º 1, primeiro parágrafo, do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»
- v rumunštině: „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- ve slovenštině: „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 1 prvý pododsek nariadenia (EU) č. 228/2013“
- ve slovinštině: „blago, izvoženo v skladu s prvim pododstavkom člena 14(1) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- ve finštině: ”Asetuksen (EU) N:o 228/2013 14 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla viety tavara”
- ve švédštině: ”vara som exporteras i enlighet med artikel 14.1 första stycket i förordning (EU) nr 228/2013”

Část I

Poznámky uvedené v čl. 15 odst. 3:

- v bulharštině: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 228/2013“
- ve španělštině: «Mercancia exportada en virtud del artículo 14, apartado 2, del Reglamento (UE) n° 228/2013»
- v češtině: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (EU) č. 228/2013“
- v dánštině: »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EU) nr. 228/2013«
- v němčině: „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“
- v estonštině: „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 2 alusel eksporditav kaup”
- v řečtině: «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- v angličtině: ‘goods exported under Article 14(2) of Regulation (EU) No 228/2013’
- ve francouzštině: «marchandise exportée en vertu de l'article 14, paragraphe 2, du règlement (UE) n° 228/2013»
- v chorvatštině: „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 228/2013”
- v italštině: «merce esportata in virtù dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- v lotyštině: “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 2. punkta noteikumiem”
- v litevštině: „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 2 dalį eksportuojama prekė“
- v maďarštině: „a 228/2013/EU rendelet 14. cikkének (2) bekezdése szerint exportált termék”
- v maltštině: “merkanzija esportata skond l-Artikolu 14, paragrafu 2, tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- v nizozemštině: „op grond van artikel 14, lid 2, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- v polštině: „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- v portugalsštině: «mercadoria exportada nos termos do n.º 2 do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»

- v rumunštině: „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- ve slovenštině: „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 2 nariadenia (EU) č. 228/2013“
- ve slovinštině: „blago, izvoženo v skladu s členom 14(2) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- ve finštině: ”Asetuksen (EU) No 228/2013 14 artiklan 2 kohdan nojalla viety tavara”
- ve švédštině: ”vara som exporteras i enlighet med artikel 14.2 i förordning (EU) nr 228/2013”

Část J

Poznámky uvedené v čl. 35 odst. 1 prvním pododstavci:

- v bulharštině: „продукт, предназначен за производство на тютюневи изделия“
- ve španělštině: «Producto destinado a la industria de fabricación de labores de tabaco»
- v češtině: „produkt pro zpracovatelský průmysl tabákových výrobků“
- v dánštině: »produkt til tobaksvareindustrien«
- v němčině: „Erzeugnis zur Herstellung von Tabakwaren“
- v estonštině: „tubakatoodete valmistamiseks ettenähtud toode”
- v řečtině: «προϊόν που προορίζεται για τις καπνοβιομηχανίες»
- v angličtině: ‘product intended for industries manufacturing tobacco products’
- ve francouzštině: «produit destiné aux industries de manufacture de produits de tabac»
- v chorvatštině: „proizvod namijenjen industriji za proizvodnju duhanskih proizvoda”
- v itaštině: «prodotto destinato alla manifattura di tabacchi»
- v lotyštině: “produkts paredzēts tabakas izstrādājumu ražošanas nozarēm”
- v litevštině: „produktas, skirtas tabako gaminių gamybos pramonei“
- v maďarštině: „a dohánytermékeket előállító iparnak szánt termék”
- v maltštině: “prodott maħsub għall-industriji tal-manifattura tal-prodotti tat-tabakk”
- v nizozemštině: „product bestemd voor bedrijven waar tabaksproducten worden vervaardigd”
- v polštině: „towar przeznaczony dla przemysłu tytoniowego”
- v portugalštině: «produto destinado às indústrias de manufactura de produtos de tabaco»
- v rumunštině: „produs destinat industriilor care fabrică produse din tutun”
- ve slovenštině: „výrobok určený pre výrobný priemysel tabakových výrobkov“
- ve slovinštině: „proizvodi, namenjeni industriji za proizvodnjo tobačnih izdelkov“
- ve finštině: ”tupakkatuotteiden valmistukseen tarkoitettu tuote”
- ve švédštině: ”produkt avsedd för framställning av tobaksprodukter”

PŘÍLOHA II

Roční maximální množství zpracovaných produktů, která mohou být vyvezena či zaslána v rámci regionálního obchodu a tradičních zasílání z francouzských zámořských departementů

Réunion

[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]

Kód KN	Do EU	Do třetích zemí
1101 00	—	3 580 000
1104 23	—	33 500
1512 19 90	—	*250 000
2309 90	391 500	7 985 000

Martinik

[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]

Kód KN	Do EU	Do třetích zemí
0403 10	77 500	3 500
1101 00	33 000	166 500
2309 90	—	102 000

Guadeloupe

[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]

Kód KN	Do EU	Do třetích zemí
1101 00	55 500	64 000
2309 90	508 000	408 500

PŘÍLOHA III

Roční maximální množství zpracovaných produktů, která mohou být vyvezena či zaslána v rámci regionálního obchodu a tradičních zasílání z Azor a Madeiry

Azory

[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]

Kód KN	Do EU	Do třetích zemí
1701 99	2 109 000	
1905 90 45	—	34 000
2203 00	—	*35 000

Madeira

[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]

Kód KN	Do EU	Do třetích zemí
1101 00	3 000	—
1102 20	13 000	—
1701 99	28 000	—
1704 10 1704 90	871 500	67 500
1902 19	468 000	94 000
1905	116 500	—
2009	*13 500	—
2202 10 2202 90	*752 500	*42 500
2203 00	*592 000	*591 500
2208	*25 000	*31 000
2301 10 2301 20	386 000	—

PŘÍLOHA IV

Roční maximální množství zpracovaných produktů, která mohou být vyvezena či zaslána v rámci tradičních vývozu a tradičního zasilání z Kanárských ostrovů

[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]

Kód KN	Do EU	Do třetích zemí
0210 11	78 500	4 000
0210 12	3 500	1 500
0210 19	23 500	17 500
0402 10	26 500	—
0402 21	76 000	18 000
0402 29	153 000	—
0402 91	10 000	—
0402 99	47 000	16 500
0403 10	179 000	21 500
0403 90	1 927 500	28 000
0405	2 500	35 000
0406 10	38 000	2 500
0406 30	67 500	—
0406 40	—	2 000
0406 90	290 500	157 500
0811 90	10 000	—
0812 90	23 500	—
0901 21 0901 22	62 000	30 000
1101 00	46 000	193 500
1102 20	25 000	784 500
1102 90	3 000	17 000
1104 19	—	1 500
1105	10 000	8 500
1108 12	—	74 000
1208 10	—	17 000
1302 13	5 000	—
1507 90	6 000	1 784 000
1517 10	8 500	43 000
1517 90	608 500	53 500

[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]

Kód KN	Do EU	Do třetích zemí
1518 00	2 609 000	—
1601 00	81 500	57 000
1602	50 500	128 000
1604 11	6 000	—
1604 12	2 500	9 000
1604 13	30 500	9 000
1604 14	63 000	55 000
1604 15	27 000	8 000
1604 16	6 500	—
1604 19	24 000	22 000
1604 20	65 500	6 500
1604 31	2 000	—
1702 90	156 000	—
1704 10	14 500	4 000
1704 90	432 500	214 000
1803 10	7 500	—
1803 20	30 000	2 000
1806 10	16 000	102 000
1806 20	21 500	7 500
1806 31	9 500	14 500
1806 32	181 000	45 500
1806 90	262 500	95 500
1901 10	12 500	—
1901 20	854 000	19 000
1901 90	2 639 500	1 732 500
1902	8 500	156 000
1904 10	6 500	1 016 500
1904 20	3 500	15 500
1904 90	—	4 500
1905 20	50 000	—
1905 31	614 000	731 000
1905 32	86 500	95 500

Kód KN	[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]	
	Do EU	Do třetích zemí
1905 40	5 500	—
1905 90	160 500	51 500
2002 10	—	5 000
2002 90	29 500	48 000
2005 10	30 500	10 000
2205 20	12 000	4 500
2005 40	7 500	1 500
2005 51	3 000	45 500
2005 59	24 500	8 000
2005 60	453 000	17 500
2005 70	58 500	37 000
2005 80	13 000	10 000
2005 91 2005 99	53 500	64 000
2006 00	2 000	2 500
2007	16 500	37 500
2008	124 000	64 000
2009	389 500	639 500
2101 11 2101 12	4 000	9 500
2101 20	—	2 000
2102 10	9 000	11 000
2103 10	6 500	6 000
2103 20	29 500	10 000
2103 30	2 500	12 500
2103 90	132 500	23 500
2104	23 500	12 500
2105 00	3 945 500	568 000
2106 10	27 000	6 000
2106 90	295 500	73 500
2202 10	* 275 500	* 83 500
2202 90	* 2 900 000	* 399 500
2203 00	* 753 000	* 3 244 000

[Množství v kilogramech (nebo litrech *)]

Kód KN	Do EU	Do třetích zemí
2204 30	* 4 000	—
2205 10	* 22 500	* 13 000
2205 90	* 7 500	* 3 000
2206 00	* 11 000	* 31 500
2208 40	* 6 983 000	* 8 500
2208 50	* 650 500	* 4 500
2208 70	* 548 500	* 13 000
2208 90	* 24 500	* 4 500
2209 00	* 4 000	* 9 000
2301 20	831 500	193 500
2302 30	3 759 000	—
2306 30	12 500	—
2306 90	109 500	—
2309 10	49 500	2 500
2309 90	72 500	129 500

PŘÍLOHA V

Roční maximální množství zpracovaných produktů, která mohou být vyvezena v rámci regionálního obchodu z Kanárských ostrovů

[Množství v kilogramech (nebo litrech*)]

Kód KN	Do třetích zemí
0402 21	4 000
0403 10	100 000
0405 10	1 000
1101 00	200 000
1507 90	3 300 000
1704 90	50 000
1806 10	200 000
1806 31	15 000
1806 32	1 000
1806 90	50 000
1901 20	10 000
1901 90	600 000
1902 11	3 000
1902 19	50 000
1902 20	1 000
1902 30	1 000
1905 31	200 000
1905 32	25 000
2009 19	10 000
2009 31	1 000
2009 41	4 000
2009 71	4 000
2009 89	35 000
2009 90	60 000
2103 20	10 000
2105 00	400 000
2106 10	1 000
2202 90	200 000
2302	300 000

PŘÍLOHA VI

Třetí země, kterým jsou určeny vývozy zpracovaných produktů v rámci regionálního obchodu z francouzských zámořských departementů

Réunion: Mauricius, Madagaskar a Komory

Martinik: Malé Antily⁽¹⁾

Guadeloupe: Malé Antily

Francouzská Guyana: Brazílie, Surinam a Guyana.

Třetí země, kterým jsou určeny vývozy zpracovaných produktů v rámci regionálního obchodu z Azor a Madeiry

Maroko, Kapverdy, Guinea-Bissau, Spojené státy americké, Kanada, Venezuela, Jižní Afrika, Angola a Mosambik

Třetí země, kterým jsou určeny vývozy zpracovaných produktů v rámci regionálního obchodu z Kanárských ostrovů

Mauritánie, Senegal, Rovníková Guinea, Kapverdy a Maroko.

⁽¹⁾ Malé Antily: Panenské ostrovy, Svatý Kryštof a Nevis, Antigua a Barbuda, Dominika, Svatá Lucie, Svatý Vincent a Grenadiny, Barbados, Trinidad a Tobago, Svatý Martin, Anguilla.

PŘÍLOHA VII

Koeficienty ekvivalence pro produkty, na které se vztahuje osvobození od cla při přímém dovozu na Kanárské ostrovy

Kód KN	Popis zboží	Koeficient ekvivalence
2401 10	Nezpracovaný tabák neodřapíkový	0,72
2401 20	Nezpracovaný tabák odřapíkový	1,00
2401 30 00	Tabákový zbytek (odpad)	0,28
ex 2402 10 00	Nedokončené doutníky bez obalu	1,05
ex 2403 19 90	Řezaný tabák (konečná směs tabáku pro výrobu cigaret, doutníčků a doutníků)	1,05
2403 91 00	Homogenizovaný nebo rekonstituovaný tabák	1,05
ex 2403 99 90	Pórovitý tabák	1,05

PŘÍLOHA VIII

Ukazatele výkonnosti

Cíl: Zajistit zásobování nejvzdálenějších regionů základními produkty sloužícími k lidské spotřebě nebo ke zpracování a k použití jako zemědělské vstupy:

Ukazatel 1: Úroveň krytí (v %) zvláštního režimu zásobování vůči celkovým potřebám zásobování nejvzdálenějších regionů u některých produktů / skupin produktů zahrnutých v předběžném odhadu dodávek.

Cíl: Zajistit spravedlivou cenovou hladinu pro základní produkty sloužící k lidské spotřebě nebo jako krmivo:

Ukazatel 2: Porovnání cen pro spotřebitele v nejvzdálenějších regionech některých produktů / skupin produktů, na které se vztahuje zvláštní režim zásobování, s cenami podobných produktů v jejich členských státech.

Cíl: Povzbudit místní zemědělskou produkci vzhledem k samozásobení v nejvzdálenějších regionech a zachování / rozvíjení produkce zaměřené na vývoz:

Ukazatel 3: Úroveň krytí (v %) místních potřeb některými významnými produkty produkovanými místně.

Cíl: Zachovat nebo rozvíjet místní zemědělskou produkci:

Ukazatel 4a: Vývoj využívané zemědělské půdy v nejvzdálenějších regionech a jejich členských státech.

Ukazatel 4b: Vývoj hospodářských zvířat ve velkých dobytčích jednotkách (VDJ) v nejvzdálenějších regionech a jejich členských státech.

Ukazatel 4c: Vývoj množství některých místních zemědělských produktů v nejvzdálenějších regionech.

Ukazatel 4d: Vývoj množství některých produktů zpracovaných v nejvzdálenějších regionech z místních produktů.

Ukazatel 4e: Vývoj zaměstnanosti v odvětví zemědělství v nejvzdálenějších regionech a jejich členských státech.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 181/2014

ze dne 20. února 2014,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 229/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 229/2013 ze dne 13. března 2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1405/2006⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 2, článek 7, čl. 11 odst. 3, čl. 12 odst. 2, článek 13, čl. 14 odst. 1 druhý pododstavec a čl. 15 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením (EU) č. 229/2013 zrušilo a nahradilo nařízením Rady (ES) č. 1405/2006⁽²⁾. Nařízením (EU) č. 229/2013 se Komisi světuje pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty. V zájmu zajištění hladkého fungování režimu v novém právním rámci je třeba prostřednictvím těchto aktů přijmout určitá pravidla. Nová pravidla by měla nahradit prováděcí pravidla stanovená nařízením Komise (ES) č. 1914/2006⁽³⁾. Uvedené nařízení se zrušuje nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 178/2014⁽⁴⁾.

(2) Měla by se stanovit pravidla pro určení výše podpory pro zásobování produkty, na které se vztahují zvláštní režimy zásobování. Tato pravidla by měla zohlednit vícenásobky na zásobování vyplývající z odlehlosti a ostrovní povahy menších ostrovů v Egejském moři, které je závažně znevýhodňují.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 20.3.2013, s. 41.

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1405/2006 ze dne 18. září 2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři (Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1914/2006 ze dne 20. prosince 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1405/2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři (Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 64).

⁽⁴⁾ Nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 178/2014 ze dne 6. listopadu 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 229/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch menších ostrovů v Egejském moři (Viz strana 1 v tomto čísle Úředního věstníku.).

(3) Režim podpory pro zásobování produkty podle zvláštního režimu zásobování by měl být prováděn prostřednictvím osvědčení nazvaného „osvědčení o podpoře“ za použití formuláře pro dovozní licenci.

(4) Správa zvláštního režimu zásobování vyžaduje zavedení pravidel pro vydávání osvědčení o podpoře, která se odchyľují od běžných pravidel pro dovozní licence podle nařízení Komise (ES) č. 376/2008⁽⁵⁾.

(5) Správa zvláštního režimu zásobování by měla umožnit sledovat dvojí cíl. Zaprvé by měla podpořit rychlé vydávání osvědčení, zejména zrušením obecné povinnosti složit jistotu předem, a podpořit rychlé vyplácení podpory v případě zásobování produkty. Zadruhé by měla zajistit kontrolu a sledování úkonů a poskytnout správním orgánům nástroje, které potřebují k tomu, aby se ujistily, že je dosahováno cílů tohoto režimu. Uvedené cíle mají zajistit pravidelné zásobování některými zemědělskými produkty a kompenzovat dopady zeměpisné polohy menších ostrovů v Egejském moři tím, že zajistí, že výhody režimu se skutečně projeví ve fázi, kdy jsou produkty určené pro konečné spotřebitele uváděny na trh.

(6) Pravidla pro správu zvláštního režimu zásobování by měla zajistit, aby v rámci množství stanovených v předběžných odhadech dodávek získal registrovaný hospodářský subjekt osvědčení na produkty a množství, jež jsou předmětem obchodní operace, kterou uskutečňuje na svůj účet, na základě předložení dokladů potvrzujících, že obchod byl řádně proveden a že žádost o osvědčení je v pořádku.

(7) Požadavky na sledování činností, na něž se vztahuje zvláštní režim zásobování, vedle dalších pravidel stanoví povinnost prokázat splnění dodávky uvedené v osvědčení během krátké lhůty, jakož i zákaz převodu práv a povinností držitele uvedeného osvědčení.

(8) Prospěch ve formě podpory Unie se musí projevit na nákladech produkce a cenách placených konečnými spotřebiteli. Proto je třeba kontrolovat skutečný dopad těchto výhod.

⁽⁵⁾ Nařízením Komise (ES) č. 376/2008 ze dne 23. dubna 2008, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3).

- (9) Měla by být stanovena pravidla pro povolování a sledování vývozu produktů, na něž se vztahuje zvláštní režim zásobování, do třetích zemí a jejich zaslání do zbývající části Unie. Zejména je vhodné stanovit maximální množství zpracovaných produktů, které lze tradičně vyvázet nebo zasílat.
- (10) Za účelem ochrany spotřebitelů a obchodních zájmů hospodářských subjektů je třeba ze zvláštního režimu zásobování vyloučit nejpozději při jejich prvním uvedení na trh ty produkty, které nemají řádnou a uspokojivou obchodní jakost ve smyslu článku 28 nařízení Komise (ES) č. 612/2009 ⁽¹⁾, a stanovit příslušná opatření pro případy, kdy tento požadavek nebude splněn.
- (11) Příslušné orgány Řecka by měly stanovit podrobná správní pravidla nezbytná pro zajištění správy a sledování zvláštního režimu zásobování.
- (12) Aby bylo možné vyhodnotit, jak je tento režim prováděn, je třeba uložit příslušným orgánům Řecka povinnost podávat Komisi pravidelně zprávy.
- (13) Pro každý režim podpory ve prospěch místní produkce je třeba stanovit obsah žádosti a dokumenty, jež je třeba přiložit k žádosti pro posouzení její důvodnosti.
- (14) Pokud budou tyto žádosti o podporu obsahovat zjevné omyly, mělo by být možné je kdykoliv změnit.
- (15) Aby mohly vnitrostátní orgány Řecka naplánovat a následně uskutečnit účinné kontroly správnosti žádostí o podporu ve prospěch místní produkce, je nezbytné dodržovat lhůty pro předložení žádostí o podporu a pro změnu žádostí o podporu. Je tudíž třeba stanovit lhůty, po jejichž uplynutí nebudou již žádosti přípustné. Aby byli žadatelé o podporu podněcováni tyto termíny dodržovat, je navíc třeba používat snížení.
- (16) Žadatelům by mělo být umožněno kdykoliv vzít v plném rozsahu nebo částečně zpět žádost o podporu ve prospěch místní produkce, pokud příslušný orgán ještě žadatele neinformoval o chybách obsažených v žádosti o podporu ani mu neoznámil kontrolu na místě, která odhalí chyby v části, jíž se zpětvzetí týká.
- (17) Mělo by se účinně kontrolovat dodržování ustanovení týkajících se režimů podpor spravovaných v rámci integrovaného administrativního a kontrolního systému. K tomuto účelu a s cílem harmonizovat úroveň kontroly ve všech členských státech je třeba stanovit přesná kritéria a technické postupy pro provádění správních kontrol a kontrol na místě. Případně by mělo Řecko usilovat o zkombinování různých kontrol stanovených tímto nařízením s kontrolami požadovanými podle dalších předpisů Unie.
- (18) Měl by být stanoven minimální počet žadatelů, kteří se mají podrobit kontrolám na místě v rámci různých režimů podpor.
- (19) Vzorek odpovídající minimální míře kontrol na místě by měl být vybrán částečně na základě analýzy rizik a částečně namátkou. Je třeba stanovit hlavní faktory, které mají být při analýze rizik zohledněny.
- (20) Při shledání významných nesrovnalostí je třeba během stávajícího i následujícího roku navýšit míru kontrol na místě s cílem získat dostatečné záznamy, pokud jde o správnost příslušných žádostí o podporu.
- (21) Aby byla zajištěna účinnost kontrol na místě, je důležité, aby byly osoby pověřené těmito kontrolami informovány o důvodech, na základě kterých byli daní žadatelé vybráni pro kontrolu na místě. Řecko by mělo záznamy o takových informacích uchovávat.
- (22) S cílem umožnit řeckým vnitrostátním orgánům, jakož i jakémukoliv příslušnému orgánu Unie sledovat provedené kontroly na místě by měly být údaje o kontrolách zapsány do kontrolní zprávy. Žadatelé o podporu nebo jejich zástupci by měli dostat možnost tuto zprávu podepsat. Pokud jde však o kontroly pomocí dálkového průzkumu Země, bylo by vhodné umožnit Řecku využít tohoto práva pouze v případech, kdy kontrola odhalí nesrovnalosti. Nezávisle na typu kontroly provedené na místě by měl navíc žadatel v případě shledání nesrovnalostí obdržet kopii zprávy.
- (23) Aby byly účinně chráněny finanční zájmy Unie, je třeba přijmout přiměřená opatření pro boj proti nesrovnalostem a podvodům.
- (24) Je třeba stanovit snížení a vyloučení na základě zásady proporcionality a zároveň zohlednit zvláštní problémy spojené s případy vyšší moci, jakož i s mimořádnými okolnostmi a přírodními katastrofami. Tato snížení a vyloučení by měla odrážet závažnost nesrovnalosti a sahat až po úplné vyloučení z jednoho nebo více režimů podpor ve prospěch místních produkcí po stanovené období.
- (25) Obecně by nemělo být uplatněno žádné snížení nebo vyloučení, pokud žadatelé o podporu předložili věcně správné informace nebo pokud mohou jinak prokázat, že nepochybili.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 612/2009 ze dne 7. července 2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1).

- (26) Na žadatele, který příslušným vnitrostátním orgánům kdykoli oznámí, že jeho žádosti o podporu jsou nesprávné, by se nemělo uplatnit snížení ani vyloučení, ať už je důvod nesprávnosti jakýkoliv, pokud nebyl dotčený žadatel informován o úmyslu příslušného orgánu provést kontrolu na místě a pokud tento orgán žadatele již neinformoval o nesrovnalostech zjištěných v žádosti. To by rovněž mělo platit pro nesprávné údaje obsažené v počítačové databázi.
- (27) Pokud se vůči jednomu žadateli o podporu použije více snížení, měla by být použita nezávisle na sobě. Navíc je třeba, aby se snížení a vyloučení stanovená v tomto nařízení použila, aniž jsou dotčeny jiné sankce stanovené jinými předpisy Unie či vnitrostátními právními předpisy.
- (28) Pokud žadatelé o podporu z důvodu případu vyšší moci nebo mimořádných okolností nejsou schopni splnit povinnosti stanovené v prováděcích předpisech k programům, neměli by ztratit nárok na podporu. Je třeba blíže určit, jaké okolnosti mohou příslušné orgány považovat za mimořádné.
- (29) Aby se zajistilo jednotné uplatňování zásady dobré víry v celé Unii, pokud jsou neoprávněně vyplacené částky navraceny, měly by být stanoveny podmínky, za nichž se lze na tuto zásadu odvolat, aniž je dotčeno zacházení s dotčnými výdaji v souvislosti s účetní závěrkou.
- (30) Postupy pro změnu podpůrných programů je třeba zjednodušit s cílem zajistit pružnější a hladší přizpůsobování programu skutečným podmínkám režimu zásobování a místní zemědělské produkce. Z tohoto důvodu je nezbytné odložit o dva měsíce termín pro předložení ročních změn tak, aby byl sladěn s termínem stanoveným v čl. 20 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013 pro předkládání výročních zpráv o provádění. Významné změny je však třeba předložit včas Komisi, aby je Komise mohla důkladně vyhodnotit a aby rozhodnutí o schválení mohlo být učiněno do dne použitelnosti těchto změn.
- (31) Řecko by mělo Komisi předložit všechny informace o provádění programu, jež jsou nezbytné pro zajištění jeho řádného sledování v průběhu času. Z tohoto důvodu je nutno stanovit minimální soubor společných ukazatelů výkonnosti a obsah a lhůtu pro pravidelná sdělení a statistiku týkající se zvláštního režimu zásobování a opatření na podporu místní produkce, jakož i pro výroční zprávy o provádění. S cílem umožnit oznamování spolehlivějších údajů o zvláštním režimu zásobování by měla být zavedena další lhůta pro předání konečných ročních údajů. Z téhož důvodu by lhůta pro oznámení žádostí o podporu týkajících se podpory místní produkce měla být odložena o jeden měsíc.

- (32) Všechna oznámení, která předkládají členské státy Komisi a která jsou nezbytná pro dobré fungování režimu, by měla být činěna v souladu s ustanoveními nařízení Komise (ES) č. 792/2009 ⁽¹⁾.
- (33) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro přímé platby,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

ZVLÁŠTNÍ REŽIM ZÁSOBOVÁNÍ

ODDÍL 1

Předběžné odhady dodávek

Článek 1

Předmět a změny předběžných odhadů dodávek

Předběžné odhady dodávek, které má sestavit Řecko podle čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013, stanoví množství základních produktů potřebná ke splnění požadavků na zásobování menších ostrovů v Egejském moři (dále jen „menší ostrovy“) na každý kalendářní rok.

Řecko může svůj předběžný odhad dodávek změnit. Pro tyto změny se použije článek 32 tohoto nařízení obdobně.

ODDÍL 2

Fungování režimu zásobování

Článek 2

Stanovení a poskytnutí podpory

1. Pro účely čl. 9 odst. 1 nařízení (EU) č. 229/2013 určí Řecko v rámci programu vyšší podpory poskytované pro každý produkt pro vyvážení odlehlosti, ostrovní povahy a vzdálené polohy, přičemž zohlední:

- specifické potřeby menších ostrovů a předepsané požadavky na jakost;
- tradiční obchodní toky mezi přístavy v kontinentálním Řecku a ostrovy v Egejském moři a mezi těmito ostrovy;

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 792/2009 ze dne 31. srpna 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro předávání informací a dokumentů členskými státy Komisi v rámci provádění společné organizace trhů, režimu přímých plateb, propagace zemědělských produktů a režimů platných pro nejvzdálenější regiony a menší ostrovy v Egejském moři (Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3).

- c) hospodářskou stránku navrhované podpory;
- d) případně potřebu nebránit možnému rozvoji místních produktů;
- e) pokud jde o zvláštní vícenáklady spojené s dopravou, překládku při přepravě zboží na menší ostrovy;
- f) pokud jde o zvláštní vícenáklady související s místním zpracováním, malý rozsah trhu a potřebu zajistit bezpečnost zásobování zbožím dotyčných malých ostrovů.

2. Podpora se neposkytuje na zásobování menšího ostrova produkty, které již byly zvýhodněny podle zvláštního režimu zásobování na jiném menším ostrově.

Článek 3

Osvědčení o podpoře a platba

1. Podpora se poskytne po předložení zcela využitého osvědčení (dále nazvaného „osvědčení o podpoře“).

Předložení osvědčení o podpoře orgánům příslušným pro provádění plateb platí jako žádost o podporu. Kromě případů vyšší moci nebo mimořádných povětrnostních podmínek musí být osvědčení předloženo do třiceti dnů ode dne, kdy bylo započteno. V případě překročení této lhůty je výše podpory snížena o 5 % za každý den překročení.

Podpora je vyplácena příslušnými orgány ve lhůtě devadesáti dnů počínaje dnem podání využitého osvědčení s výjimkou následujících případů:

- a) vyšší moci nebo mimořádných povětrnostních podmínek;
- b) pokud bylo zahájeno správní šetření týkající se existence nároku na podporu; v takovém případě se platba uskuteční až po uznání nároku na podporu.

2. Osvědčení o podpoře se vyhotoví na základě vzoru dovozní licence uvedeného v příloze I nařízení (ES) č. 376/2008.

Ustanovení čl. 7 odst. 5, článků 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 a 35 až 40 nařízení (ES) č. 376/2008 se použijí obdobně, aniž je dotčeno toto nařízení.

3. Slova „osvědčení o podpoře“ se vytisknou nebo natisknou razítkem do kolonky 20 osvědčení (zvláštní podmínky).

4. Kolonky 7 a 8 osvědčení se zcela přeškrtnou.

5. Do kolonky 12 osvědčení o podpoře se uvede poslední den platnosti.

6. Výše použitelné podpory odpovídá částce platné v den podání žádosti o osvědčení o podpoře.

7. Osvědčení o podpoře vydává příslušný orgán v mezích předběžných odhadů dodávek na žádost zúčastněných stran.

Článek 4

Převedení prospěchu na konečného uživatele

Pro účely čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) č. 229/2013 přijmou příslušné orgány veškerá opatření vhodná pro kontrolu, že prospěch byl skutečně převeden na konečného uživatele. Za tímto účelem mohou posoudit obchodní marže a ceny užívané různými zúčastněnými hospodářskými subjekty.

Opatření uvedená v prvním pododstavci, a zejména kontrolní body pro posouzení dopadu podpory, jakož i jejich případné změny se sdělují Komisi v rámci výroční zprávy o provádění stanovené v čl. 20 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013.

Článek 5

Rejstřík hospodářských subjektů

1. Aby byly způsobilé pro zápis do rejstříku uvedeného v čl. 11 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (EU) č. 229/2013, zavážou se hospodářské subjekty:

- a) sdělovat příslušným orgánům na jejich žádost veškeré relevantní informace o vykonávaných obchodních činnostech, zejména v oblasti cen a stanovených ziskových maržích;
- b) jednat pouze svým jménem a na svůj účet;
- c) předkládat žádosti o osvědčení odpovídající jejich skutečným kapacitám odbytu příslušných produktů, přičemž tyto kapacity je nutno doložit odkazem na objektivní skutečnosti;
- d) zdržet se jakéhokoliv jednání, které by mohlo vyvolat umělý nedostatek produktů, nebo uvádění dostupných produktů na trh za uměle nízké ceny;
- e) zajistit ke spokojenosti příslušných orgánů a u příležitosti odbytu zemědělských produktů na menších ostrovech, že se výhoda přenesla až na konečného uživatele.

2. Hospodářské subjekty, které mají v úmyslu zasílat do ostatních částí Unie či vyvážet do třetích zemí nezpracované, zpracované či balené produkty za podmínek stanovených v článku 11, musí při předkládání své žádosti o zápis do rejstříku či následně tento svůj záměr oznámit a případně uvést umístění balicího závodu.

3. Zpracovatelé, kteří mají v úmyslu vyvážet do třetích zemí či zasílat do ostatních částí Unie zpracované produkty za podmínek stanovených v článku 11 nebo 12, musí při předkládání své žádosti o zápis do rejstříku či následně tento svůj záměr oznámit, uvést umístění zpracovatelských zařízení a případně poskytnout analytické seznamy zpracovaných produktů.

Článek 6

Doklady předkládané hospodářskými subjekty a platnost osvědčení o podpoře

1. Příslušné orgány přijímají žádosti o osvědčení o podpoře předkládané hospodářskými subjekty pro každou zásilku za předpokladu, že je k nim připojen originál nebo ověřená kopie nákupní faktury.

Nákupní faktura, konosament či letecký nákladní list musí být vystaveny na jméno žadatele o licenci nebo o osvědčení.

2. Doba platnosti osvědčení je 45 dní. Tuto dobu platnosti může příslušný orgán ve zvláštních případech prodloužit z důvodu závažných a nepředvídatelných obtíží ovlivňujících dobu přepravy, aniž by však byla překročena lhůta dvou měsíců od data vydání osvědčení.

Článek 7

Předkládání osvědčení a zboží

1. Pokud jde o produkty, na něž se vztahuje zvláštní režim zásobování, předkládají se osvědčení o podpoře příslušným orgánům nejpozději patnáct pracovních dnů od data povolení k vykládce zboží. Příslušné orgány mohou tuto maximální lhůtu zkrátit.

2. Zboží se předkládá volně ložené nebo v oddělených šaržích v souladu s předloženým osvědčením.

Článek 8

Jakost produktů

Soulad produktů s požadavky uvedenými v čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013 musí být prověřen podle stávajících norem a zvyklostí Unie nejpozději při jejich prvním uvedení na trh.

Pokud se shledá, že produkt nespňuje požadavky uvedené v čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013, odebere se výhoda zvláštního režimu zásobování a odpovídající množství se znovu připsá do předběžného odhadu dodávek.

Podpora poskytnutá v souladu s článkem 3 tohoto nařízení bude vrácena.

Článek 9

Významné navýšení žádostí o osvědčení o podpoře

1. V případě, kdy se při výkonu předběžného odhadu dodávek u daného produktu významně navýší počet žádostí o osvědčení o podpoře a kdy by toto navýšení mohlo ohrozit realizaci jednoho nebo více cílů zvláštního režimu dodávek, přijme Řecko s ohledem na dostupnost a požadavky prioritních odvětví po poradě s dotyčnými orgány veškerá potřebná opatření pro zajištění zásobování menších ostrovů základními produkty.

2. Pokud se po konzultaci s dotyčnými orgány Řecko rozhodne uplatňovat omezení na vydávání osvědčení, uplatní příslušné orgány jednotné procento snížení na všechny dosud projednávané žádosti.

Článek 10

Stanovení maximálního množství na žádost o osvědčení

Pokud je to nezbytně nutné pro zabránění narušení trhu menších ostrovů nebo spekulativním praktikám, které by mohly vážně narušit hladké fungování zvláštního režimu zásobování, mohou příslušné orgány stanovit maximální množství na žádost o osvědčení.

O případech použití tohoto článku příslušné orgány neprodleně informují Komisi.

Oznamování podle tohoto článku se provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

ODDÍL 3

Vývoz a zasilání

Článek 11

Podmínky vývozu či zasilání

1. Vývoz a zasilání nezpracovaných produktů zvýhodněných zvláštním režimem zásobování nebo balených či zpracovaných produktů obsahujících produkty zvýhodněné zvláštním režimem zásobování podléhá požadavkům stanoveným v odstavcích 2 a 3.

2. Množství produktů, na která byla použita podpora a která byla vyvezena či zaslána, budou znovu zapsána do předběžného odhadu dodávek a poskytnutá podpora bude vrácena vývozcem či zasilatelem nejpozději při vývozu či zaslání.

Tyto produkty nesmí být zaslány či vyvezeny, pokud se neuskutečnilo vrácení uvedené v prvním pododstavci.

V případě, kdy není možné stanovit výši poskytnuté podpory, budou se produkty považovat za produkty, které obdržely nejvyšší podporu stanovenou Uníí pro tyto produkty za období posledních šesti měsíců předcházejících dni předložení žádosti o vývoz či zasilání.

Na uvedené produkty se může vztahovat vývozní náhrada, pokud budou splněny podmínky stanovené pro její poskytnutí.

3. Příslušné orgány povolí vývoz nebo zasilání zpracovaných produktů v jiných množstvích, než která jsou uvedena v odstavci 2 a v článku 12, pouze tehdy, pokud zpracovatel či vývozce doloží, že dotyčné produkty neobsahují suroviny uvedené na trh podle zvláštního režimu zásobování.

Příslušné orgány povolí zpětný vývoz nebo zpětné zasilání nezpracovaných produktů nebo balených produktů jiných než produktů stanovených v odstavci 2 pouze tehdy, pokud odesílatel prokáže, že se na tyto produkty nevztahoval zvláštní režim zásobování.

Príslušné orgány vykonávajú náležite kontroly, aby ověřili správnosť osvědčení uvedených v prvém a druhém pododstavci, a případně odeberou výhodu.

Článek 12

Tradiční vývozy a tradiční zásilky zpracovaných produktů

1. Zpracovatelé, kteří v souladu s čl. 5 odst. 3 projeví svůj záměr vyvážit nebo zasílat v rámci tradičních obchodních toků podle čl. 13 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013 zpracované produkty obsahující suroviny, na které se vztahoval zvláštní režim zásobování, tak mohou učinit v rámci ročních množství limitů uvedených v příloze I tohoto nařízení. Aby příslušné orgány zajistily, že operace nepřekročí uvedená roční množství, vystavují potřebná povolení.

2. Vývoz produktů uvedených v odstavci 1 nepodléhá předložení vývozní licence.

ODDÍL 4

Správa, kontrola a sledování

Článek 13

Kontroly

1. Administrativní kontroly prováděné při vstupu, vývozu a zasílání zemědělských produktů jsou úplné a zahrnují křížové kontroly s doklady uvedenými v čl. 6 odst. 1.

2. Fyzické kontroly prováděné na menších ostrovech při vstupu, vývozu a zasílání zemědělských produktů musí zahrnovat reprezentativní vzorek nejméně 5 % osvědčení předložených v souladu s článkem 7.

Na tyto fyzické kontroly se nařízení Komise (ES) č. 1276/2008⁽¹⁾ použije obdobně.

Ve zvláštních případech může Komise požádat o použití jiné procentuální výše fyzické kontroly.

Článek 14

Vnitrostátní předpisy pro správu a kontrolu

Príslušné orgány přijmou doplňující předpisy pro správu a okamžitou kontrolu zvláštních režimů zásobování.

Na žádost Komise musí informovat Komisi o všech opatřeních, která hodlají provádět podle prvního pododstavce.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1276/2008 ze dne 17. prosince 2008 o sledování vývozu zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky, prováděném prostřednictvím fyzických kontrol (Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 53).

KAPITOLA II

OPATŘENÍ NA PODPORU MÍSTNÍ ZEMĚDĚLSKÉ PRODUKCE

ODDÍL 1

Výše podpory a žádosti o podporu

Článek 15

Výše podpory

1. Částka podpory poskytnuté podle opatření na podpoření místní zemědělské produkce v souladu s kapitolou IV nařízení (EU) č. 229/2013 je v rámci stropů stanovených v článku 18 uvedeného nařízení.

2. Podmínky poskytnutí podpory, zemědělská produkce a dotyčné částky jsou stanoveny v programu schváleném v souladu s čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 229/2013.

Článek 16

Předkládání žádostí

Žádosti o podporu na jeden kalendářní rok se podávají na úřadě určeném příslušnými orgány Řecka v souladu se vzory, které příslušné úřady vyhotovily, a ve lhůtách, které stanovily. Tyto lhůty se určí tak, aby umožňovaly provést nezbytné kontroly na místě, a nemohou přesáhnout 28. únor následujícího kalendářního roku.

Článek 17

Oprava zjevných chyb

Při zjevné chybě uznané příslušným orgánem lze žádost o podporu opravit kdykoliv po jejím předložení.

Článek 18

Pozdní podání žádostí

Vyjma případů vyšší moci nebo mimořádných okolností vede podání žádosti po konečném datu stanoveném v souladu s článkem 16 ke snížení za každý pracovní den o 1 % částek, na které by měl žadatel o podporu nárok, kdyby byla žádost podána ve stanovené lhůtě. Žádost podaná více než 25 kalendářních dnů po termínu se považuje za nepřijatelnou.

Článek 19

Zpětvzetí žádostí o podporu

1. Žádost o podporu může být kdykoli zcela nebo částečně vzata zpět.

Pokud však již příslušný orgán informoval žadatele o podporu o nesrovnalostech, které jsou v žádosti obsaženy, nebo pokud jej upozornil na svůj záměr provést kontrolu na místě a pokud tato kontrola odhalí nesprávnosti, není zpětvzetí povoleno pro části žádosti o podporu, jichž se uvedené nesrovnalosti týkají.

2. Zpětvzetí provedená na základě odstavce 1 vrací žadatele do postavení, v němž se nacházel před podáním žádosti o podporu nebo části dotyčné žádosti o podporu.

3. Nejpozději 31. března každého roku bude provedena analýza žádostí o podporu vzatých zpět za předchozí kalendářní rok, aby se na místní úrovni zjistily hlavní příčiny a potenciální trendy.

ODDÍL 2

Kontroly

Článek 20

Obecné zásady

Ověřování se provádí prostřednictvím správních kontrol a kontrol na místě.

Správní kontroly jsou úplné a zahrnují mimo jiné křížové kontroly údajů z integrovaného administrativního a kontrolního systému stanoveného v hlavě V kapitole II, hlavě VI kapitole II a článcích 47, 61 a čl. 102 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ⁽¹⁾.

Na základě analýzy rizik podle čl. 22 odst. 1 tohoto nařízení provádějí příslušné orgány kontroly na místě minimálně u 5 % žádostí o podporu. Vzorek musí zároveň představovat minimálně 5 % z množství, na něž se vztahuje podpora.

Ve všech vhodných případech Řecko použije integrovaný administrativní a kontrolní systém.

Článek 21

Kontroly na místě

1. Kontroly na místě se provádějí bez ohlášení. Pokud to nepoškodí cíl kontroly, lze provést předchozí ohlášení omezené na nejnižší minimum. Toto předchozí ohlášení nelze s výjimkou řádně odůvodněných případů provést dříve než 48 hodin před zahájením kontroly.

2. Kontroly na místě stanovené v tomto oddíle se případně provádějí společně s ostatními kontrolami stanovenými právními předpisy Unie.

3. Dotyčná žádost nebo žádosti o podporu jsou zamítnuty, pokud žadatelé o podporu nebo jejich zástupci brání provedení kontroly na místě.

Článek 22

Výběr žadatelů o podporu, na které se mají vztahovat kontroly na místě

1. Žadatelé o podporu podrobení kontrolám na místě jsou vybíráni příslušným orgánem na základě analýzy rizik, jakož

i reprezentativnosti podaných žádostí o podporu. Analýza rizik případně zohledňuje:

- a) výši podpory;
- b) počet zemědělských pozemků a rozlohu a případně počet zvířat, která jsou předmětem žádosti o podporu, nebo produkované, přepravované a zpracovávané množství či množství uváděné na trh;
- c) změny ve srovnání s předchozím rokem;
- d) výsledky kontrol uskutečněných v průběhu předchozích let;
- e) další parametry, které stanoví Řecko.

Pro zajištění reprezentativnosti vybere Řecko namátkou 20 % až 25 % z minimálního počtu žadatelů o podporu, kteří mají být podrobeni kontrole na místě.

2. Příslušný orgán vede záznamy o důvodech, proč byli ke kontrole na místě vybráni konkrétní žadatelé o podporu. Osoba pověřená provedením kontroly na místě je o uvedených důvodech informována před zahájením kontroly.

Článek 23

Kontrolní zpráva

1. Každá kontrola na místě je předmětem kontrolní zprávy, kde jsou přesně popsány jednotlivé prvky kontroly. Tato zpráva obsahuje zejména:

- a) kontrolované režimy podpor a žádosti;
- b) přítomné osoby;
- c) kontrolované zemědělské pozemky, měřené zemědělské pozemky a výsledky měření každého měřeného pozemku, jakož i použité techniky měření;
- d) počet zvířat každého zjištěného druhu a případně čísla ušních značek, zápisy do rejstříku a počítačové databáze skotu a ověřené průkazné doklady, jakož i výsledky kontrol a případně zvláštních pozorování zvířat či jejich identifikačního kódu;
- e) kontrolovaná produkovaná, dopravená a zpracovaná množství či množství uvedená na trh;
- f) zda byl žadatel o podporu zpraven o kontrole předem, a pokud ano, jaká byla lhůta pro předběžné upozornění;
- g) jakékoli další kontrolní opatření, které bylo provedeno.

2. Žadatelé o podporu nebo jejich zástupci mají možnost zprávu podepsat, aby prokázali svoji přítomnost během kontroly, a připojit své připomínky. Při shledání nesrovnalostí obdrží žadatel o podporu kopii kontrolní zprávy.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 549).

Pokud je kontrola na místě provedena pomocí dálkového průzkumu Země, může Řecko rozhodnout v případě, že kontrola pomocí dálkového průzkumu Země neobjevila žádnou nesrovnalost, neposkytnout žadatelům o podporu či jejich zástupcům možnost kontrolní zprávu podepsat.

ODDÍL 3

Snížení a vyloučení a neoprávněně vyplacené částky

Článek 24

Snížení a vyloučení

V případě rozdílu mezi informacemi uvedenými v žádostech o podporu a zjištěními shledanými kontrolami stanovenými v oddíle 2 použije Řecko snížení a vyloučení z podpory. Tato snížení a vyloučení musejí být účinná, přiměřená a odrazující.

Článek 25

Výjimky z používání snížení a vyloučení

1. Snížení a vyloučení stanovená v článku 24 se nepoužijí, pokud žadatel o podporu předložil správné faktické údaje nebo může jakýmkoliv dalším způsobem prokázat, že nepochybil.

2. Snížení a vyloučení se nepoužijí, pokud jde o ty části žádosti o podporu, které žadatel o podporu písemně příslušnému orgánu označil za nesprávné nebo které se nesprávnými staly po podání žádosti, za podmínky, že žadatel o podporu nebyl zpraven o úmyslu příslušného orgánu vykonat kontrolu na místě a nebyl příslušným orgánem informován o nesrovnalostech zjištěných v jeho žádosti.

Na základě informací poskytnutých žadatelem o podporu tak, jak je uvedeno v prvním pododstavci, je žádost opravena, aby odrážela skutečný stav věci.

Článek 26

Odebrání neoprávněně vyplacených částek a sankce

1. V případě neoprávněné platby se přiměřeně použije článek 80 nařízení Komise (ES) č. 1122/2009 ⁽¹⁾.

2. Pokud neoprávněná platba vyplývá z nepravdivých prohlášení, nepravdivých dokladů nebo hrubé nedbalosti na straně žadatele o podporu, uloží se pokuta ve výši neoprávněně vyplacené částky zvýšené o úrok vypočítaný podle čl. 80 odst. 2 nařízení (ES) č. 1122/2009.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1122/2009 ze dne 30. listopadu 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 73/2009, pokud jde o podmíněnost, modulaci a integrovaný administrativní a kontrolní systém v rámci režimů přímých podpor pro zemědělce stanovených v uvedeném nařízení, a k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o podmíněnost v rámci režimu přímé podpory pro odvětví vína (Úř. věst. L 316, 2.12.2009, s. 65).

Článek 27

Vyšší moc a mimořádné okolnosti

V případech vyšší moci nebo mimořádných okolností ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1306/2013 se přiměřeně použije článek 75 nařízení (ES) č. 1122/2009.

KAPITOLA III

OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 28

Výplata podpor

Po ověření žádosti o podporu a průkazných dokladů a stanovení výše podpor podle podpůrného programu uvedeného v kapitole II nařízení (EU) č. 229/2013 vyplácejí příslušné orgány podporu za jeden kalendářní rok:

- a) v případě zvláštního režimu zásobování a opatření podle článku 3 nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 178/2014 během celého roku;
- b) v případě přímých plateb v souladu s článkem 75 nařízení (EU) č. 1306/2013;
- c) v případě ostatních plateb během období od 16. října běžného roku do 30. června roku následujícího.

Článek 29

Ukazatele výkonnosti

Každý rok oznámí Řecko Komisi alespoň údaje týkající se ukazatelů výkonnosti podle přílohy II.

Tyto údaje se oznamují v rámci výroční zprávy o provádění podle čl. 20 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013.

Článek 30

Oznamování

1. Pokud jde o zvláštní režim zásobování, oznamují příslušné orgány Komisi nejpozději poslední den v měsíci následujícím po konci každého čtvrtletí tyto k onomu dni dostupné údaje týkající se úkonů provedených v předchozích měsících ve vztahu k bilanci dodávek referenčního kalendářního roku v členění dle produktu a kódu KN a případně dle jednotlivých míst určení:

- a) množství v členění podle toho, zda jsou odesílána z kontinentálního Řecka nebo jiných ostrovů;
- b) částku podpory a skutečně vyplacené částky na každý produkt;

- c) množství, na která nebyla využita osvědčení o podpoře;
- d) veškerá množství vyvezená do třetích zemí nebo odeslaná do ostatních částí Unie po zpracování v souladu s článkem 11;
- e) převody v rámci celkového množství u dané kategorie produktů a změny předběžných odhadů dodávek během období;
- f) použitelný zůstatek a procento využití.

Údaje uvedené v prvním pododstavci jsou poskytovány na základě využitých osvědčení. Konečné údaje v následném oznámení vztahující se k bilanci dodávek každého kalendářního roku musí být oznámeny Komisi nejpozději do 31. května následujícího roku.

2. Pokud jde o podporu místní produkce, sdělí Řecko Komisi:

- a) nejpozději do 30. dubna každého roku obdržené žádosti o podporu a příslušné částky za předchozí kalendářní rok;
- b) nejpozději do 31. července každého roku definitivně způsobilé žádosti o podporu a příslušné částky za předchozí kalendářní rok.

3. Oznamování podle tohoto článku se provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

4. Oznamování podle čl. 20 odst. 1 nařízení (EU) č. 229/2013 se rovněž provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

Článek 31

Zpráva

1. Zpráva podle čl. 20 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013 obsahuje mimo jiné:

- a) případné významné změny sociálně-ekonomického a zemědělského prostředí;
- b) souhrn dostupných materiálních a finančních údajů týkajících se provádění každého opatření doprovázený analýzou těchto údajů a v případě potřeby prezentaci a rozbor hospodářského odvětví, na které se toto opatření vztahuje;
- c) stav provádění opatření a priorit ve vztahu k jejich specifickým a obecným cílům ke dni předložení zprávy a s vyčíslením ukazatelů;
- d) stručný výčet podstatných obtíží zjištěných při správě a provádění opatření, včetně závěrů analýzy uvedené v čl. 19 odst. 3 tohoto nařízení;
- e) přezkoumání výsledků všech opatření s ohledem na jejich vzájemné vazby;

f) u zvláštního režimu zásobování:

i) údaje a analýzu týkající se vývoje cen a dopadu takto poskytnuté výhody, jakož i přijatá opatření a kontroly uskutečněné pro zajištění tohoto dopadu v souladu s článkem 4 tohoto nařízení,

ii) vzhledem k ostatním dostupným podporám analýzu proporcionality této podpory ve vztahu k vícenákladům na dopravu na menší ostrovy a k použitým cenám, jakož i v případě produktů určených ke zpracování nebo jako zemědělské vstupy vícenáklady spojené s ostrovní povahou a vzdálenou polohou;

g) udání stupně realizace cílů každého z opatření stanovených v programu na základě objektivně měřitelných ukazatelů;

h) údaje o ročních odhadech dodávek menších ostrovů, mimo jiné pokud jde o spotřebu, vývoj počtu hospodářských zvířat, produkci a obchod;

i) údaje týkající se částek skutečně poskytnutých na základě kritérií stanovených Řeckem na provádění činností programu, například počet způsobilých producentů, počet zvířat a plochy, na které byly částky vyplaceny, nebo počet dotčených zemědělských podniků;

j) informace o finančním provádění každé činnosti obsažené v programu;

k) statistické údaje týkající se kontrol uskutečněných příslušnými orgány a případně uložených sankcí;

l) připomínky Řecka k provádění programu;

m) roční údaje o ukazatelích výkonnosti podle článku 29 tohoto nařízení.

2. Zpráva podle odstavce 1 se předkládá Komisi v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

Článek 32

Změna programu

1. Změny, které mají být provedeny u podpůrného programu uvedeného v kapitole II nařízení (EU) č. 229/2013, jsou předkládány ke schválení Komisi a musejí být řádně odůvodněny, přičemž se zejména uvedou:

- a) důvody případných potíží při provádění, které odůvodňují změnu programu;
- b) očekávané účinky změny;
- c) důsledky pro financování a ověřování závazků.

S výjimkou případů vyšší moci nebo mimořádných okolností předkládá Řecko návrhy na změny programu pouze jednou za kalendářní rok. Tyto návrhy na změny musí Komise obdržet nejpozději 30. září každého roku.

Nevyjádří-li Komise nesouhlas s navrhovanými změnami, budou tyto změny použitelné od 1. ledna roku následujícího po roku, ve kterém byly oznámeny.

Takovéto změny se mohou použít dříve, pokud Komise Řecko před datem uvedeným ve třetím pododstavci písemně potvrdí, že oznámené změny jsou v souladu s právními předpisy Unie.

Pokud oznámená změna není v souladu s právními předpisy Unie, informuje Komise Řecko před datem uvedeným ve třetím pododstavci, že oznámená změna se nepoužije, dokud Komise neobdrží změnu, kterou lze označit za odpovídající právním předpisům Unie.

2. Odchylně od odstavce 1 vyhodnocuje Komise zvlášť následující změny navržené Řeckem a rozhoduje o jejich schválení postupem podle čl. 22 odst. 2 nařízení (EU) č. 229/2013, a to nejpozději do čtyř měsíců od jejich podání:

- a) zavedení do podpůrného programu nových kategorií produktů, které mají být podpořeny v rámci zvláštního režimu zásobování, nebo nových opatření na podporu místní zemědělské produkce; a
- b) zvýšení již schválené jednotkové částky podpor pro každé existující opatření o více než 50 % částky použitelné v době podání návrhu na změnu.

Aniž je dotčen postup stanovený v odstavci 1, může Řecko předkládat návrhy na změny stanovené v tomto odstavci jednou za kalendářní rok. Návrhy na změny uvedené v tomto odstavci musí být Komisi doručeny nejpozději 31. července roku předcházejícího před rokem jejich použití.

Takto schválená změna se použije od 1. ledna roku následujícího po roce, v němž došlo k předložení návrhu na změnu, nebo od data výslovně uvedeného v rozhodnutí o schválení.

3. Řecko je oprávněno provádět následující změny, aniž by muselo dodržet postup popsáný v odstavci 1, za předpokladu, že tyto změny sdělí Komisí:

- a) pokud jde o předběžné odhady dodávek, změny jednotlivých výší podpor až do 20 % nebo změny množství produktů, na něž se může vztahovat bilance dodávek, a tím změny celkové částky podpory přidělené každé řadě produktů;

- b) pokud jde o všechna opatření, přizpůsobení finančního příspěvku až do výše 20 % pro každé jednotlivé opatření, aniž jsou dotčeny finanční stropy podle článku 18 nařízení (EU) č. 229/2013 a za podmínky, že taková přizpůsobení jsou oznámena nejpozději do 30. dubna roku následujícího po kalendářním roce, k němuž se změněný finanční příspěvek vztahuje; a

- c) změny provedené na základě změn kódů a popisů uvedených v nařízení Rady (EHS) č. 2658/87⁽¹⁾, které slouží k identifikaci produktů, jimž je poskytována podpora, pokud tyto změny neobnášejí žádnou modifikaci samotných produktů.

4. Změny uvedené v odstavci 3 se nepoužijí před datem jejich doručení Komisi. Musí být řádně vysvětleny a odůvodněny a mohou se zavést jenom jednou ročně s výjimkou těchto případů:

- a) vyšší moc nebo mimořádné okolnosti;
- b) změna množství produktů, na která se vztahuje režim zásobování;
- c) změny na základě změn kódů a popisů uvedených v nařízení (EHS) č. 2658/87.

5. Pro účely tohoto článku se rozumí:

- a) „opatření“ seskupování režimů podpory a opatření nezbytných k dosažení jednoho nebo více cílů stanovených programem odpovídající položce, pro kterou je definován finanční příděl v tabulce financování uvedené v čl. 5 písm. a) nařízení (EU) č. 229/2013;
- b) „kategorií produktů“ všechny produkty, které sdílejí první dvě místa kódu KN podle nařízení (EHS) č. 2658/87.

6. Oznamování podle tohoto článku se provádí v souladu s nařízením (ES) č. 792/2009.

Článek 33

Snížení záloh

Aniž jsou dotčena obecná pravidla rozpočtové kázně, jsou-li údaje předávané Komisi Řeckem podle článků 30 a 31 neúplné nebo není-li dodržena lhůta pro jejich předání, může Komise přistoupit k dočasnému a paušálnímu snížení záloh na zaúčtované zemědělské výdaje.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

*Článek 34***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. února 2014.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS